

黑森州经济、能源、交通及地区发展部

Hessisches Ministerium

für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Landesentwicklung

黑森州

HESSEN



黑森州与中国的经济关系

Wirtschaftsbeziehungen zwischen Hessen und der Volksrepublik China



本出版物由黑森州经济、能源、交通及地区发展部委托编写：

法兰克福莱美两河地区国际投资促进会
FrankfurtRheinMain GmbH – International Marketing of the Region

Unterschweinstiege 8
60549 Frankfurt am Main

合作编写：法兰克福大学社会学系政治经济学和经济社会学教席，美因河畔法兰克福

版本：2015年3月9日

目录

表格和图片目录.....	III
前言	IV
1 中华人民共和国概况.....	2
1.1 经济情况概述.....	2
1.2 经济形势.....	3
1.3 城镇化.....	3
1.3.1 珠江三角洲地区	4
1.3.2 上海.....	5
1.3.3 北京.....	6
1.3.4 深圳.....	7
1.4 交通基础设施.....	8
1.5 部分市场.....	10
1.5.1 化学.....	11
1.5.2 机械制造.....	11
1.5.3 汽车.....	11
1.5.4 卫生.....	12
1.5.5 生物技术.....	12
2 与中国的经贸关系.....	13
2.1 概况.....	13
2.2 黑森州.....	14
2.2.1 对外贸易.....	15
2.2.2 金融行业.....	16
2.2.3 机械制造.....	16
2.2.4 环保技术.....	17
2.2.5 旅游.....	18
2.3 德国对中国直接投资.....	19
2.3.1 概况.....	19
2.3.2 德国.....	20
2.3.3 黑森州.....	22
2.4 中国对德国直接投资.....	26
2.4.1 概况.....	26
2.4.2 德国.....	27
2.4.3 黑森州.....	29
3 机会、动力、挑战和趋势.....	33

3.1	中国企业在黑森州的机会.....	33
3.2	黑森州企业在华机会.....	34
3.3	中国企业在黑森州投资的动机.....	36
3.4	黑森企业投资中国的动机.....	38
3.5	科技关系.....	39
3.6	跨文化交流的挑战.....	40
4	经济关系展望.....	41
5	附件.....	42
5.1	德国联邦统计局：中国和德国主要指数对比.....	42
5.2	受访者简介.....	43
5.3	联系人总览.....	53
5.4	和中国有关的黑森科研机构.....	59
	文献目录.....	63

表格和图片目录

表 1: 中国的经济指标.....	3
表 2: 中国的城镇化.....	4
表 3: 黑森州城市伙伴关系, 状态: 2014 年.....	6
表 4: 法兰克福国际机场飞往中国的航线图.....	7
表 5: 2014 年中国的部分基础设施项目.....	9
表 6: 2014 年预期在中国开展的投资活动.....	10
表 7: 中国 2013 年最重要的贸易伙伴.....	13
表 8: 黑森州经济、能源、交通及地区发展部 (HMWEVL) 对外贸易举措.....	16
图 1: 中国地图, 含各省及省会城市.....	2
图 2: 美的集团案例, 广东省—吕塞尔斯海姆 (Rüsselsheim).....	5
图 3: 中国 2013 年部分进出口商品 (占商品总量比重).....	14
图 4: 1993 年以来黑森州对中国的进出口统计.....	15
图 5: 法兰克福展览有限公司在大中华区的业务.....	17
图 6: 中国接收境外投资发展情况.....	19
图 7: 2013/2014 中国外商投资前 10 大资金来源国 (流入量, 单位: 十亿美元, 比重%).....	20
图 8: 德国在华企业的法律形式.....	21
图 9: 进入中国市场的商业形式.....	21
图 10: 2003-2014 年黑森州企业境外绿地项目前 5 大投资国.....	22
图 11: 2003-2014 年黑森州在中国的绿地项目发展情况 (含扩张项目).....	22
图 12: 2010-2013 德国和黑森州企业在华直接投资金额, 单位: 百万欧元.....	23
图 13: 黑森州资本在中国大陆和香港投资企业的数量 (2010-2013).....	23
图 14: 黑森州企业在华绿地项目主要行业分布 (2003-2014, 以百分比计算).....	24
图 15: 黑森州在华企业投资额中绿地投资项目总额按省市分布占比情况 (2003-2014, 以百分比计算).....	25
图 16: 黑森州企业在中国投资绿地项目的目标市场 (2003-2014, 以百分比计算).....	25
图 17: 黑森州在华绿地项目业务领域 (2003-2014, 以百分比计算).....	26
图 18: 中国境外直接投资流出情况 (2000-2013, 单位: 百万美元).....	26
图 19: 中国在西欧绿地项目分布 (2003-2014, 以百分比计算).....	28
图 20: 中国企业进入德国市场的动机.....	28
图 21: 2008-2014 中国企业投资黑森州的绿地项目数量.....	29
图 22: 中国在黑森州及德国直接投资发展情况 (2010-2013, 单位: 百万欧元).....	30
图 23: 中国在黑森州投资的绿地项目所服务的市场 (2005-2014).....	31
图 24: 投资黑森州绿地项目的中国母公司所处的行业 (2008-2013, 以百分比计算).....	31
图 25: 中国绿地项目在黑森州从事的市场活动 (2005-2014, 以百分比计算).....	32
图 26: 中国企业在黑森州最佳实践案例, 海尔德国.....	32

前言



黑森州已成为欧洲中部的中国经济中心，中国的公司和投资者成为了我们经济生活的一个重要部分。黑森州对于中国企业的特殊意义在于三大基础：

第一：我们两国之间的贸易和投资

在这两个领域中，黑森和中国之间的经济关系成绩斐然。中国远超其他国家，是我们在亚洲市场上最重要的贸易伙伴。去年，黑森和中国之间的贸易额创下新高，超过了百亿欧元界限。

在投资方面，中国也是一个重要的资金来源国。去年，在黑森州经济促进局服务的新落户外国企业中，中国仅次于美国，位居第二。这意味着：新落户的企业中有四分之一来自中国。

这有着很好的理由：从法兰克福每周有 80 多趟航班飞往中国，法兰克福不仅是中国通向德国的“大门”，也是通向欧洲——一个有着 5 亿多消费者的市场。

另外，黑森州拥有诸多贴合经济行业的服务商，任君选择。黑森州还具备一个拥有优秀素质劳动力的区域劳动市场；这有赖于我们出色的高校和全世界都认可的职业培训体系。

调查证明，合格的专业人才对于中国投资者而言已经成为了一个重要的区位因素。

同时，黑森州是中国机构的一个中心。其中包括中国的外贸商会——中国国际贸易促进委员会 CCPIT，从去年开始还有中国的投资机构——中国国际投资促进中心 CIPA，以及中国多个省市、经济区的经济促进机构代表处。

第二：法兰克福作为欧元区核心金融场所和中国货币人民币的贸易中心的作用。

这里，是欧洲中央银行、德国联邦银行和德国证券交易所的所在地，所有大型中国金融机构均在这里派驻了代表。在中国决定将法兰克福作为人民币贸易中心之后，中国银行于 2014 年秋成功地开始开展其作为人民币清算银行的业务。这方便了与中国的投资和贸易关系，以及金融服务的开展。这赋予了法兰克福在中国商务方面更加重要的地位。

第三：科学技术合作

高投资的技术型企业是我们经济可持续性的基础。而创新又是研究和开发的结果。黑森州在德国除城市州以外的各州中拥有最高比例的研发领域职工。我们是欧洲投资最高的十个地区之一。高品质的未来技术在我们这里，例如在环境技术、新型材料、生物技术和通信技术等领域。

去年，中国和德国达成了创新伙伴关系协议。我们利用这一合作带来的机遇。其中也包括黑森州与中国的大量高校和研究合作。

这就是三个实实在在选择黑森州的理由。但是还有第四个：黑森是一个向世界开放的州。我们这里现在就已经有一万多华裔公民。而 2014 年中国游客的数量也再次上升了 15%。我们非常重视接待文化，对商务人员、大学生、科学工作者和游客都同样欢迎。

因此，我肯定：黑森州和中国在未来也将仍然是强强合作的伙伴。

Tarek Al-Wazir

黑森州经济、能源、交通及地区发展部

1 中华人民共和国概况

65年前，在1949年10月1日，毛泽东宣布中华人民共和国成立。在一党执政的中国共产党的领导下，中国经济在过去数十年内取得了令人印象深刻的发展。1978年，邓小平掌权并提出发展“社会主义现代化”，奠定了经济转型的基石（德国联邦政治教育中心：2014）。中国是这个地球上人口最多的国家，其个别大都市和城市人口数量的增幅就相当于法兰克福的人口总和，对于黑森州的企业来说也是一个重大的销售市场。

图 1：中国地图，含各省及省会城市



来源：iStock.com / Standard License 2014

1.1 经济情况概述

自1949年以来，中国经济并非匀速发展，而是实现了不断飞跃，这与国家长远的政治决策密不可分（Gebhardt：2009）。中国地域辽阔，是仅次于俄罗斯、加拿大和美国的世界上国土面积最大的国家，因而中国早在过去就划分了不同的经济区域，根据工业生产总量，可以将国家划分为西北和东南两半。由于西部的塔克拉玛干沙漠地区和西藏高原，西部各省人口相对较少。中国的经济中心位于黄河、长江、湘江等大江大河流域以及珠三角地区（出处同上），其中珠三角地区最为发达，有着中国人口最多的省份广东省，仅这一省份的出口便占到中国出口总额的30%（Mattheis：2014）。一直以来，东西部之间的差距主要体现在城乡收入、教育水平、预期寿命以及外商直接投资的空间分配上。早在毛泽东时代，繁荣的内陆沿江城市就被用来发展重工业，以缩小东西部的经济差距，然而东部沿海地区大城市及其周边省份依然是中国经济发展的主要驱动力。

1.2 经济形势

1978 年以来，针对外贸和外商投资的开放政策为中国带来了前所未有的经济增长。中国特色的社会主义增长战略基于四大支柱：对外贸易、外国直接投资、高储蓄率和自筹资金投资额以及紧缩性财政预算政策（Steinherr：2008）。这一出口驱动增长战略使得中国国内生产总值在 10 年之内翻了一番。中国是世界第二大经济体，很快便将超越美国成为世界最强经济体（商报：2014）。其人均国民生产总值则由 2000 年的 946 美元增长至 2013 年的 6959 美元（德国联邦统计局：2014）。¹

表 1 总结了近年来所有主要经济指标。中国的经济在过去曾保持每年 10% 以上的增长率。2014 年出口动荡、内需低迷使得经济负担不断加重，中国政府计划将出口导向型经济转变为主要依托国内消费的经济，其经济政策目标是实现工业和农业现代化、重点为内陆腹地的进一步工业化以及可持续的城镇化发展。未来的经济发展计划包括提升关键技术领域（环境、生物、信息技术、电气工程和自动化等）的自主创新能力、实现数字化经济以及扩建基础设施（Hofmann, N.: 2014）。习近平主席认为，中国正处于转折点，即将进入经济增长速度较缓的“新常态”（GTAI/德国联邦外贸与投资署：2014a），10% 以上的年增长率，如 2007 年 14.2% 的增长率，在未来将不复存在。2014 年中国政府制定的经济增长指标为至少 7.5%，将会勉强达到。黑森州地方银行（Helaba）认为，中国的经济前景尚佳。不过中国政府认为仍有必要采取措施刺激投资。要打通内陆腹地和沿海发达地区之间的连接，大规模的基础设施建设必不可少。在工业和服务业领域，形势已明显改善。预计 2015 年中国的经济增长率将维持在 7% 左右，这一数字今后也将会成为上限。为了推动金融体制的改革和自由化并进一步推进人民币的国际化，物价上涨率应保持在 2%-3.5% 之间。（Franke：2014）

表 1：中国的经济指标

指标	百分比								
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014*	2015*
国内生产总值实际增减幅度	14.2	9.6	9.2	10.4	9.3	7.8	8.5	7.4	7.3
出口增减幅度	19.8	8.5	-10.2	27.6	8.1	5.1	9.4	10.9	-
进口增减幅度	13.7	4.0	4.5	20.6	8.8	6.3	-10.4	11.5	-
通货膨胀率（与上年度相比，%）	4.8	5.9	-7	3.3	5.4	2.7	2.6	2.2	3.0
贸易差额（十亿美元）	264.34	298.13	195.69	181.51	154.9	230.31	259.02	-	-
出口商品全球市场份额（百分比）	8.9	9.1	9.9	10.6	10.7	11.4	12.1	-	-

来源：*估测数据，经济合作与发展组织（OECD），2013/2014；黑森州地方银行（Hebala）国民经济/研究，2014。经合组织（2013），《经合组织经济调查：中国 2013》，OECD Publishing。Hebala 国民经济/研究（2014），《Konjunktur Kompakt》，2014 年 11 月 5 日，HELABA。国际货币基金组织（IMF）2014。联合国开发计划署（UNDP）2008—2013。世贸组织（WTO）国际统计 2008-2014。

1.3 城镇化

中国的经济活力及发展与城镇化紧密相连，自古以来一直都有城市之间的跨境货运和经济往来，这一点在沿海及港口城市之间尤为明显。世界范围内的国际贸易始终都有一大部分是通过港口城市之间的远洋船运完成的（WEF：2014），中国的沿海及港口城市当然也不例外。1978 年以来，中国的百万人口城市由 29 个增至 171 个。据世界经济论坛预计，在 2025 年的全球 600 个最大城市中将有 242 个中国城市。到 2025 年，超过半数的新兴特大城市（人

¹更多指标请参见附件“中德指标对比”。

口>1000 万) 都将位于中国 (出处同上)。中国城市中有着全球一半以上的在建零售店铺 (Chen: 2014)。

中国政府制定了影响深远的城镇化发展规划和行动计划以进一步推进城镇化, 旨在保持经济活力并将出口导向型经济转变为以国内消费为基础的经济。(GTAI/德国联邦外贸与投资署: 2014a; 德意志银行/德意志银行研究: 2013)。为此, 中国政府计划解决“三个 1 亿人”问题, 其中要使 1 亿未进行城市户籍登记的农民工成为城市常住人口。户籍登记意义重大, 因为这是城市居民享受诸多社会福利以及永久居住权的证明。此外还计划让 1 亿多农民住进福利房, 鼓励 1 亿农民移居西部欠发达城市 (Erling: 2014a)。数十年来以城市为中心的经济及发展政策也带来了诸如环境破坏、强制搬迁、交通和城市规划问题等媒体不断报道的问题。表 2 表明了近年来城镇化为中国经济增长所做出的贡献, 同时也显示了其对中国环境资源消耗的作用。

表 2: 中国的城镇化

2000 年-2011 年中国大城市国内生产总值的平均年增长率 (%)	13.6
大城市对国内生产总值的贡献 (%)	61
2012 年城镇化率 (%)	52.6*
2020 年居民人口 > 1000 万中国特大城市数量	13
2030 年城市人口增长 (百万人)	350
大城市面积占国土总面积 (%)	6.5
大城市环境资源消耗量占国民生产总值百分比 (%)	13.5
大城市用水量占中国用水总量比例 (%)	85.8

* 包括未进行户籍登记的农民工。来源: 摘自 Accenture et al. (2013) *Creating Prosperous and Livable Chinese Cities: The New Resource Economy City Index Report* (Accenture and the Chinese Academy of Sciences [CAS] Research Center: Peking), S. 3

国务院总理李克强领导的现任政府的核心目标是实现可持续发展和可持续城镇化, 为此要根据生态和经济的可持续发展方案, 调整沿海和内陆地区的大都市和城镇发展战略。通过大量的基础设施建设措施, 连通蓬勃发展的沿海地区与内陆腹地, 直至深入西部, 这也使得黑森州各行各业的企业能够参与中国发展高效利用资源和可持续产品及服务的过程, 一些重要的大都市和城镇的案例便说明了这一点。

1.3.1 珠江三角洲地区

珠江三角洲地区是中国最具活力的经济区之一, 属于广东省, 其中有着人口达 1400 万的大都市广州市。广州市是法兰克福的友好城市 (参见第 6 页表 3, 黑森州及其乡镇友好城市一览)。北江和东江在这里交汇, 在南面约 30 公里处与西江共同形成一个三角洲, 由此形成交织的河网, 其入海口周围便是深圳与珠海经济特区以及百万人口城市广州、佛山、东莞, 还有香港和澳门。深圳、香港和广州都是世界上最大的集装箱码头之一。凭借 10000 亿美元的经济总量, 广东省的经济实力几乎与整个韩国旗鼓相当。到 2020 年将会有 6000 多万人生活在珠江三角洲地区——相当于英国总人口, 而上述几个城市将会成长为一个特大城市群 (“大珠江市”方案)。珠三角地区是中国的服装、玩具、电脑和手机生产地, 有“世界工厂”之称, 却也在发生改变: 这里曾是中国传统的服装业、纺织业和制鞋业中心, 现在经济结构却渐渐由工业中心转变为服务业中心。(Mattheis: 2014)

图 2：美的集团案例，广东省—吕塞尔斯海姆（Rüsselsheim）

广东省经济奇迹的一个典型案例是美的集团。美的集团的欧洲及德国总部位于德国黑森州吕塞尔斯海姆市，之前曾落户于杜塞尔多夫。超过 15 名员工在黑森州领导面向欧洲的营销和销售工作。美的是中国最大的采暖、通风和空调设备制造商。该企业成立于 1968 年，1980 年开始生产家用电器，并从 1981 年起以“美的”这一品牌销售。如今，美的集团在全球共有超过 12.6 万名雇员，年营业额高达 190 亿美元。

来源：美的欧洲/全球官网

中国政府将珠三角经济区视为“经济改革试验区”，经济区内的各个城市都拥有不同的集群和产业。其中的经济特区是按照资本主义市场经济的方法建立的经济模式，形成了中国特色社会主义框架下的资本主义经济结构。珠江三角洲的另一个案例为拥有特定行业集群的佛山市，这里 90% 的工业产值由私营企业贡献，每个城区/地区都拥有一个重点行业，这一重点通常有时间限制，如果不能保持高盈利便会被重新安置在腹地（Rüesch: 2014）。佛山市最近一个范例为建设一个具有全球竞争力的 LED 集群，为此专门在国家的支持下建立了一个照明产业园，20 多家企业在此研究、开发和生产 LED 芯片和 LED 灯具（Dohmen: 2014）。

1.3.2 上海

据《国际商业观察》（2014）的分析，上海为中国最大的城市和世界最重要的金融和商业大都市之一（BMI: 2014a）。在这座城市中生活的人数比澳大利亚的总人口还要多。据德国驻华大使馆（北京）称，上海有着仅次于香港的最大外籍人士社区，其中包括 1 万多名德国人。每周从法兰克福飞往上海的航班最多（参见第 7 页表 4：法兰克福国际机场飞往中国的航班）。这里一向有许多来自欧洲的外国人，在殖民时期便使上海成为了“东方巴黎”。上海在与首都北京的竞争中，被视为中国现代化和向西方开放的桥头堡（Müller, S.: 2014; Strasser: 2003）。上海对于德国企业具有战略性意义，2000 多家德国企业在上海拥有至少一个代表处或办事处。德国单单对上海的出口额就相当于德国企业对巴西的出口总额（德国驻北京大使馆: 2014）。如同所有主要的沿海大都市一样，上海早在多年前便已开始第二个发展阶段：由纯工业发展转向服务业和技术驱动的发展。

一个特别之处在于，一年多以前，中国政府决定在上海成立自由贸易区。中国（上海）自由贸易试验区（FTZ）将原有的四个自贸区合并为一个共占地 29 平方公里的自贸区（1990 外高桥自贸区、外高桥保税区、洋山保税港区和 2010 浦东机场综合保税区）。截至 2014 年 9 月，12000 多家企业在自贸区成立，其中有 1677 家外国企业（Xiaochun: 2014）。上海自由贸易试验区将落实 21 项试点措施，其中包括促进人民币国际化的金融改革、简化自贸区落户企业的审批程序、减免税和税收激励等措施，使得自贸区中的企业能够在数日之内获得营业执照并立即开展业务（Müller, S.: 2014）²。

上海作为金融和商务中心集中了大量资源，其展馆及上海证券交易所也展现了这一点。上海是 2010 年世博会举办城市。在全国 2000 多场专业展会中，上海举办的是最多的，比例高达 16%，即 344 场展会，使得上海成为中国当之无愧最重要的会展中心。2015 年，随着中国博览会会展综合体在上海虹桥商务区的开馆，上海将拥有亚洲最大的会展中心（AUMA: 2014）。

最新的“2015 年全球金融中心指数”研究表明，上海是全球最具活力的金融中心之一。专家表示，上海在全球的重要性将日益凸显（Z/Yen Group: 2014）。然而，对于外国和亚洲投资者来说，香港依然是最重要的投资区位。为了走出香港的阴影，上海和香港的证券交易所于 2014 年 11 月达成了交易互联互通合作协议。根据这一协议，外国投资者现在可以直接买卖一定份额的中国证券，同时，中国投资者也可直接买卖在香港上市的股票。由此产生了一个总

² 尽管如此，批评家们还是认为自贸试验区的改革进行得太慢。例如，参见《经济学家》（The Economist）（2014）2014 年 10 月 11 日的《Li who will not be obeyed: Shanghai's Free Trade Zone》一文。此外也在讨论自贸试验区的实质性扩张，将来应允许合格的中国投资者在国外进行投资（参见 Gutbrunner [2014a]，“Investoren stürmen Börse in Shanghai”，载于：《经济报》，2014 年 11 月 18 日）。

市值折合为 4.48 万亿欧元的股票市场，成为继纽约证券交易所/纳斯达克之后的世界第二大证券市场（Reuters: 2014）。目前，香港依然是中国企业最重要的国际股票交易市场。2013 年 12 月，共有 1643 家企业在香港交易所上市，其中 797 家为中国大陆企业，其市值占香港证券交易所所有上市公司总市值的近 60%（Kohlmann: 2014）。

多年以来，上海便一直是中国领先的研究中心和高校中心。截至 2012 年，上海拥有 60 多所大学和许多研究机构，共有 60 多万名大学生（德国驻北京大使馆: 2014），其中有一个范例可以证明中国的科研水平能与欧洲、日本和美国相匹敌：上海的组织工程国家工程研究中心（上海交通大学）。该研究中心由国家出资，涵盖从动物饲养、跨国研究诊所、临床试验和一个生产单位到知识产权市场化和商业化的整个价值链（Heinzelmann: 2013 年）。上海也是许多中国企业的研发中心所在地。例如华为上海研发中心共有 9000 多名职工（其中 60% 拥有硕士或博士学位）（Müller, M.: 2014）。

表 3: 黑森州城市伙伴关系，状态：2014 年

黑森州城市	中国伙伴地区/城市
巴特维尔东根（Bad Wildungen）	宜春
黑森州	湖南省和江西省
奥芬巴赫县	聊城
美因河畔法兰克福	广州（广东省）/ 与深圳、北京、天津均有联系
基森市	温州
哈瑙市	台州
奥芬巴赫市	扬州

来源：2014 年 11 月通过 www.rgre.de——欧洲地区和乡镇政府理事会/德国分会进行的调查。法兰克福莱美两河地区国际投资促进会；巴特菲尔伯尔市（Bad Vilbel）与中国临沂市有联系。

1.3.3 北京

北京是中国的首都，也是中国的第二大城市和政治中心，中国有诸多知名（国有）企业将其总部设在北京。信息技术、保险和服务业是北京的重点发展行业（BMI: 2014a）北京位于内陆，没有自己的港口，但可以利用毗邻的天津港。北京是中国铁路网的枢纽，拥有世界上最长的地铁网，并且地铁网还在持续扩张，每天运输的乘客高达 1000 万人次。可以对比一下：法兰克福交通公司每年运输乘客 1.6 亿人次。大都市自发的扩张欲望在北京也同样清晰可见：这个中国首都现在已被六环围绕，而七环正在建设中（Arkeret: 2014）。十年前的郊区如今已是城区/市中心附近地段。如同其他大都市一样，这里的基础设施建设也滞后于发展。

北京和河北省的城市群也被迫经历了经济结构现代化的彻底转变。与北京毗邻的河北省是中国传统的重工业大省，也是导致北京雾霾的主要原因。目前该省已开始对水泥、钢铁和玻璃产业进行缩小规模和现代化改造，2014 年第一季度经济增长由之前的 8.2% 跌到 4.2%（Erling: 2014b），这是中国政府可持续城镇化政策的必然结果。

表 4：法兰克福国际机场飞往中国的航线图

终点 (7 条航线, 10 个终点)	每周班次 (直飞和中转一次)
上海	20
北京	18
南京	5
沈阳	10
成都	3
青岛	3
长沙	3
广州	3
香港	13
台北	5
每周航班合计	83

来源：法兰克福机场公司，2014 年冬季飞行计划

1.3.4 深圳

如今的大都市深圳曾是 80 年代珠江三角洲边上的一个小渔村，与香港半岛仅有一水之隔。1980 年，中国政府批准深圳为中国第一个经济特区。2010 年，深圳的面积扩张至约 2000 平方公里。深圳从传统的来料加工经济变为由技术驱动经济发展，可谓是媒体眼中结构转型的典范。正是工业生产和数百万农民工让这个大都市繁荣起来。与深圳共同发展的还有其港口，2013 年深圳港货运量超越香港，成为世界第三大港口。深圳人口主要为腹地省份的移民，人口平均年龄 30 岁，被视为中国最具活力的大都市，其人均收入约为 20000 美元，排在中国首位（Konzett: 2013）。福布斯杂志中文版将深圳评为中国最具创新性的大都市，因此，无数的信息和通信技术企业将其总部设立在这里也就不足为奇了。深圳也从前海（深圳）、南沙（广州）和横琴（珠海）三个新经济特区中获益颇多。正如上文所述，这整个城市群将共同成长为“大珠江市”。

一个特别的挑战是深圳不知何时能与香港共同发展。深圳将建成中国最大的物流和金融中心，因而拥有自己的证券交易所也是理所当然的。前海经济特区位于深圳边缘地区，距离香港仅有半小时车程，目前正在打造世界最大的物流中心，工程投资将达 450 亿美元。深圳和省会广州之间现已开通高铁，连接香港和深圳机场的高铁正在筹划中（Haug: 2013）。

1.4 交通基础设施

中国大力投资建设运输和交通线路。一方面，运输和交通线路对于以东部沿海带动内陆腹地的经济发展必不可少，另一方面则要以运输、建筑部门以及扩建基础设施的工程项目支撑经济发展。

第 9 页表 5 为部分项目概览。尽管中国在高速推进基础设施工程建设，然而还是远远落后于经济发展的速度。2012 年，中国国家发展和改革委员会（NDRC）发展规划司批准了轨道和道路交通、水路、港口和物流中心等领域的 60 个基础设施项目（BVL: 2013; Helaba Volkswirtschaft/Research: 2012）。

中国政府大力投资轨道交通建设，2013 年共投资 1100 亿美元用于建设铁路网、火车站和列车（Kaiser/Stocker: 2014）。北京和上海之间长达 1300 公里的高铁路段便是一个很好的例子，该工程于 2010 年开工，工期仅三年，其中包括 24 个新火车站，数万人不得不搬迁。到 2050 年，中国的高铁线路将长达 5 万公里，截至 2014 年已铺设 1.4 万公里。此外，中国整个铁路网也将由目前的 11.3 万公里发展至 20 万公里（Hofmann.N: 2014）。2014 年 8 月，中国政府出台了一项方针，准许私营企业在国有火车站周边落户，可以开展私营零售贸易（BMI: 2014b）。德国也可从扩建工程中获利，因为通过欧亚铁路网运输的集装箱不断增加，运往中国的也日益增多。铁路货运的最大优点便在于其速度比走海路运往中国快一倍。2014 年，德铁信可（DB Schenker）公司与其中国合作伙伴开通了汉堡到郑州（中国中部偏北方城市）的首条集装箱铁路专线（BMO: 2014）。德国汽车制造商将汽车成品从杜伊斯堡港经铁路运往中国重庆。德国到郑州的铁路线路长达 1 万多公里，途径波兰、白俄罗斯、俄罗斯和哈萨克斯坦最终到达中国，全程约需 17 天（Kiewitt: 2014）。中国政府的“西部大开发”政策使得西藏及其首府拉萨与东部沿海地区的联系越来越多，日前刚开通了拉萨到日喀则的铁路，全长 250 公里，使得两地间的旅程时间缩短一半，仅需 3 小时，也将拉萨直接与邻省青海（格尔木市）接通，另一条向东的线路目前正在建设中（Wieser: 2014）。

在中国，75% 的运输是通过公路运输实现的。中国公路网总长 400 万公里，仅次于美国，位居世界第二。公路建设是最重要的基础设施项目之一，比如“新丝绸之路”的初步计划，即是要通过公路将中国东部的工业基地与中欧相联（Gutbrunner: 2014b）。中国政府计划，在 2035 年之前共投资 2300 亿欧元用于公路扩建。长途公路主要是要连通腹地、打通前往欧洲的道路并确保向工业中心和大都市高效进行煤炭和石油等原料供应。到 2035 年将扩建 7 条高速公路干线，以北京为中心辐射全国，然后将形成 9 条南北向线路和另外 18 条东西向线路（BVL: 2013）。

对水路及海港和内河港也有巨额投资。中国政府计划扩建新内河港并将可通行 1000 吨以上大型船舶的水道扩建到 19000 公里。长江不仅是主要的原料输送通道，也是水陆交通系统的主动脉。2013 年全世界最大的 10 个港口中有 6 个位于中国：上海、深圳、香港、宁波、青岛和广州，其中上海港还在不断创造新纪录。2013 年，上海港共处理 3377 万个集装箱单位，汉堡港的处理量约为其 1/3。上海港运营商早就认为其竞争对手并不在国外，而在家门口：青岛（以北 550 公里）和宁波（以南 150 公里）是其最有力的竞争对手。因此，到 2017 年将投资 13 亿欧元建成一个新码头，使上海港更具竞争力。新码头将拥有 3.6 万个工业机器人，成为世界上首个对巨型集装箱船舶实行全自动装卸的港口（Trentmann: 2014）。

表 5：2014 年中国的部分基础设施项目

项目名称	投资额	项目状况	备注/来源
2014 年铁路建设	8000 亿人民币	2014 年启动 64 个新工程	www.chinadaily.com.cn
北京至沈阳的高铁	1245 亿人民币	2014 年上半年开工，预计最早 2015 年竣工	http://politics.people.com.cn
2014 年天津滨海新区地铁建设	360 亿人民币	2015 年开工，2020 年竣工	www.ditiezu.com
2014 年电网扩建	3815 亿人民币	建成 51000 千米，开始建设 61000 千米输电线路（66/110 千伏交流电）	www.chinairn.com
配电网的更新、改造和自动化	1580 亿人民币	无数据	www.chinairn.com
合肥国际金融中心	约 400 亿人民币	2013 年 8 月份招标结束，2015 年开工	http://english.ah.gov.cn
北京 CBD 地区 19 座摩天大楼的建设，包括北京最高楼“中国尊”（总高 510 米）。	仅“中国尊”即预计 240 亿人民币	2011 年 9 月开始建设“中国尊”，预计 2018 年完工；19 座高楼中的 5 座自 2013 年 9 月起已有设计图纸	http://report.qianlong.com
上海梦中心	150 亿人民币	2013 年 4 月开工，预计 2017 年竣工	http://stock.jrj.com.cn
武汉市电动汽车电池生产基地	约 60 亿人民币	天津力神电池股份有限公司武汉分公司已经成立（注册资本超过 8000 万元）；目前，项目投资者与武汉市（江夏区）正在洽谈。	www.cnbiting.com

汇率：1 欧元 (EUR) = 7.649 元人民币 (CNY)，状态：2014 年 12 月 17 日。来源：GTAI/德国联邦外贸与投资署 (2014a)，《2014 年年中经济发展趋势：中国》（柏林：GTAI—国家和市场）

1.5 部分市场

德国工业联邦联合会 BDI 在 2013 年秋季的最新一期《中小企业调查》（BDI-Mittelstandspanel）中预测，在德国企业的国际化道路上，除欧洲、北美自由贸易协定经济区（美国、加拿大、墨西哥）外，中国也是未来两年内最具增长潜力的国家，四分之三的企业对其中国市场的发展情况持乐观态度。虽然欧洲是德国中型工业企业最为重要的销售市场，但德国工业界将会在未来的两年内（进一步）发展欧洲以外的市场（BDI et al.: 2014）。对于黑森州的企业和研究机构也有很好的增长潜力和潜在市场。

表 6: 2014 年预期在中国开展的投资活动

行业	预期投资活动
信息技术	增加
消费	增加
保险	增加
服务	增加
能源	增加
汽车制造	增加
电信	增加
银行业	增加
电子	微增
零售	微增
机械制造	微增
化学	持平
钢/金属	下降
建筑业	下降

来源: Aus Otto, Jens-Peter; Sutter, Felix (2014) „Erwartungen an Konjunkturedämpft“载于: China Compass, 2014 年秋, 31-32 页

中国有 13 亿人口以及前所未有的经济发展速度和规模，要判断出这些将会给黑森州的企业带来何种市场潜力，也是一种挑战。第 10 页的表 6 显示出短期和中期的市场潜力变化很快，也表明了 2014 年下半年的预期发展情况。欧洲经济研究中心及普华永道国际会计事务所（ZEW-PwC）的中国经济景气指数对在华德企高管进行了调查（Otto/Sutter, 2014）。

在此要指出，柏林的德国联邦外贸与投资署和 ZEW-PwC 中国经济景气指数在促进对外经济的框架下提供了大量的市场描述，对各个行业进入中国市场和在中国投资的机会进行了针对性和权威的调研与评估。

我们为本手册请教了一些专家（详见附件“采访对象目录”），以他们的预测作为依据，本手册欲简明扼要地介绍一些国民经济细分市场的行业相关区位，是黑森州的企业和研究机构可能会感兴趣的对象。

1.5.1 化学

中国是世界上最大的化工产品市场，对化工品的需求增长率始终高于国家经济增长率（Suratman, 2014）。2013 年化工市场容量较上一年增长了近 14%，目前已达到 1.38 万亿美元。中国对化工市场一如既往的干预力度较大，国有企业主导市场，尤其在大宗/散装化学品这一块，这一点明显有别于西方化工市场。除了基础设施建设外，“西部大开发”政策还要对西部的原材料工业进行提高和优化（例如煤炭和化学工业）。目前，东部沿海一些地区的企业已转移到中部地区，国家通过补贴及减免税支持此举。例如，巴斯夫公司在中国中部城市重庆建设其 MDI 生产车间便获得了政府补贴。一些国有化工企业也在偏远省份（如新疆或内蒙）投资，一方面为了确保获得更多的自然资源，另一方面也可提升国家影响力并在欠发达省份创造更多的就业机会。

此外，中国政府还颁布了环境保护和空气污染领域的相关方针政策，其中包括有效管理产能过剩、废除对环境有害的化学制品出口退税政策、对有害于气候的技术以及含钙或铬盐产品实行管制等，这些都将会对化工产业产生诸多影响。2014 年 7 月，中国政府宣布将进一步减少对加工制造业包括化工行业的外商投资限制，但仍将聚焦于大宗化学品。黑森州的中小型企业定可在新材料、精细化学以及特色产品领域迎来新的市场机遇（Pflug: 2014）。

1.5.2 机械制造

中国是世界上最大的机械制造国，同时也是最大的出口市场。2012 年，德国的机械制造企业 and 电气设备生产商的对华出口分别占其总出口的 10% 及 9%。多年以来，中国也是黑森州机械制造企业最重要的销售市场（参见第 2.2 节“黑森州/机械制造”）。根据德国联邦外贸与投资署（GTAI）消息，中国市场预计将在 2014 年实现 9%–12% 的增长。2014 年 7 月，政府实施“微刺激”计划，为小微企业减税并加大对基础设施的投资，预计对建筑设备的需求也会增长。此外，自动化领域也越来越重要（参见上海洋山港建四期自动化码头）。中国作为德国企业的目标市场和增长市场，地位凸显，更加是德国最重要的出口国之一（Deutsche Bank AG/DBResearch: 2013）。

1.5.3 汽车

黑森州及其周边地区如巴伐利亚州下美因地区以及莱茵-内卡尔地区拥有强大的汽车工业。黑森州以其中立性著称，并没有一家占优势的汽车制造商（OEM）主导市场。尽管这里也有 OEM，即总部位于吕塞尔斯海姆的通用汽车欧宝公司，但重要汽车制造商的名单很长，尤其还有很多日韩汽车生产商——黑森州是日韩汽车生产商研发及设计中心的首选之地。此外，有 400 多家汽车配件供应商落户于黑森州及其周边地区。中国如今是继美国之后德国汽车工业的第二大销售市场（出处同上，第 3 页）。这就不能不提起德国汽车制造商很早便投资中国，大众集团更是首当其冲，于 1985 年成立了上海大众汽车有限公司（SVW）——中国最早的汽车生产商之一，1985 年 9 月 1 日这家中国的合资企业生产的第一辆汽车下线。

过去的十年是汽车工业在中国最辉煌的十年。在此期间，中国这一全世界最大的汽车市场上的年销售量从 430 万辆增长到 1990 万辆，在十年中几乎翻了五番。据中国交通部门的消息，截至 2 月底，中国共有登记车辆 1.41 亿辆（Erling: 2014a）。由于空气污染严重，政府将加强限制，预计未来涨幅较小。在电池系统的研发和生产领域，替代动力在中国发挥的作用越来越重要（见第 9 页“中国大型基础设施项目”）。

1.5.4 卫生

为了改善医疗基础设施，应对独生子女政策、预期寿命延长和收入增加所带来的中国社会老龄化日益严重的后果，中国政府于 2009 年决定，在 2020 年之前共投入 1000 亿欧元用于医疗改革。“十二五”规划宣布将卫生保健市场作为一个战略性产业，要新建 2000 家医院并更新医疗设备。据 GTAI 消息，到 2015 年，中国的医疗技术市场将由如今的近 290 亿美元增长到 530 亿美元以上。目前德国企业在华营业总额已达约 20 亿欧元，已成为继美国之后的第二大医疗设备供应商，这其中也有黑森州企业参与。例如，本斯海姆（Bensheim）的 Sanner 公司是全球市场领先的制药、医疗及保健产品塑料包装和组件生产商，在昆山拥有自己的分销处。Sanner 公司营业总额有很大一部分来自国外，尤其是中国（Scheer: 2014）。将医疗设备引入中国市场必须长期部署。根据产品的不同分类，其登记注册可能持续一到两年，还可能受到其他管制等。尽管如此，对德国企业来说，中国的医疗卫生市场以及卫生保健和医药产品领域还是蕴藏着许多机遇，为此德国企业必须对其产品做出调整，以满足当地要求（Hofmann, M.: 2014）。

1.5.5 生物技术

与西欧国家相比，中国的生物技术发展飞速。在其框架研发计划中，中国政府将生物技术/生命科学列为 2020 年优先发展领域。到 2020 年，对这一领域的资助将从国民生产总值的 1.5 % 增加至 2.5 %。国家组织工程研究中心等中国研究机构的科研水平已达到世界领先水平。中国拥有 100 多个生命科学技术园和孵化器，在生物技术领域十分活跃，仅在国有生物技术公司和研究机构就有近 6000 万名科学工作者和技术人员工作（Heinzelmann: 2013）。

2 与中国的经贸关系

2.1 概况

中国过去几十年的出口贸易持续增长，成为国民经济的支柱产业。中国是世界第一大出口国，第二大进口国，贸易额达 41,600 亿美元。中国的货物出口量占全世界总出口量的 12.1%。中国的经济已经不再依赖简单的工业生产（“延伸的工作台”）。从 Hausmann 的技术复杂度指数上也可以很明显看出这一点。中国的出口结构已经从七八十年代的简单产品（例如纺织品、棉花、大米）转变为九十年代后包含更多研发附加知识价值的复杂产品（Hausmann 等：2013）。当然这些也要归功于早期的外商直接投资。

中国 2013 年最重要的贸易伙伴是美国（贸易额：5,210 亿美元）、香港（400）、日本（313）、韩国（274）、台湾（197）和德国（162），详见第 14 页表 7。德国是中国在欧盟最重要的贸易伙伴。中德双边贸易关系的特点是中国对德国的贸易顺差。2013 年中国出口德国总额 734 亿欧元，德国出口中国 670 亿欧元。中国是德国第五大购买国，约占德国 2013 年出口总额的 5%（GTAI：2014a）。

表 7：中国 2013 年最重要的贸易伙伴

	贸易额*	比重	与去年相比的增减幅度	出口*	比重	进口*	比重
总计	4160	100.00 %	7.60 %	2210	100.00 %	1950	100.00 %
美国	521	12.50 %	7.40 %	368	16.70 %	153	7.80 %
香港	400	9.60 %	17.30 %	385	17.40 %	16	0.80 %
日本	313	7.50 %	-4.80 %	150	6.80 %	162	8.30 %
韩国	274	6.60 %	7.00 %	91	4.10 %	183	9.40 %
台湾	197	4.70 %	16.60 %	41	1.90 %	157	8.10 %
德国	162	3.90 %	-0.60 %	67	3.00 %	94	4.80 %
澳大利亚	136	3.30 %	11.50 %	38	1.70 %	99	5.10 %
东盟	444	10.70 %	11.00 %	244	11.00 %	200	10.30 %
欧盟 28 国	559	13.40 %	2.40 %	339	15.30 %	220	11.30 %

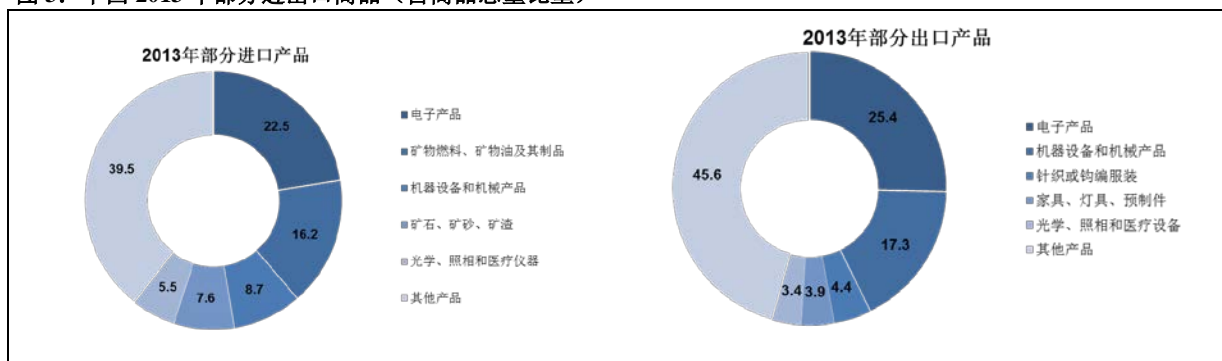
* 单位为十亿美元。来源：联邦德国驻北京大使馆（2014）经济数据汇总。

<<http://www.china.diplo.de/contentblob/3443046/Daten/4566424/Wirtschaftsdatenblattdd.pdf>>，2014 年 11 月 7 日

中国 2013 年的进口商品主要是电子产品和原材料，如化石燃料、矿物油及其制品和机械设备；同时主要出口电子产品和机械设备。德国的出口产品结构以少数几个产品群为主。

图 3 显示，德国超过一半的出口来自汽车、机械制造、电气工程及金属和金属制品等行业（德意志银行/德意志银行研究：2013）

图 3：中国 2013 年部分进出口商品（占商品总量比重）



来源：联合国商品贸易统计数据库，载于：联邦数据统计局（2014）《中国国家概况。G20 工业国和发展中国家统计概况》，2014 年版（威斯巴登：联邦统计局）

2.2 黑森州

中国在黑森州对外贸易中占据重要地位。黑森州经济、能源、交通和地区发展部（HMWEVL）与中国共同致力于扩大双方贸易和投资关系。中国是黑森州在亚洲市场上远超其他国家最大的贸易伙伴，并且在成功投资的外商方面，中国也是黑森州目前最重要的投资来源国之一。中国所有主要的金融机构均在欧洲金融中心法兰克福市设有办事处。

中国选择了法兰克福作为人民币离岸交易中心，中国人民银行于 2014 年秋开始作为人民币清算银行的工作。这将促进双方的投资和贸易关系，方便德国接触中国资本市场，在法兰克福金融中心提供更多以人民币结算的产品和服务。

黑森州经济、能源、交通和地区发展部与中国的贸易举措旨在：

- 促进黑森州企业与中国的商务往来，
- 让更多中国投资商了解黑森州，
- 突出黑森州在双边合作中作为金融、物流和技术中心的作用

中国今后仍将是黑森州在亚洲市场最重要的经济伙伴。中国经济正经历从以量取胜到以质取胜的增长方式转变，努力向着能源和环境导向型产业政策发展，而黑森州的经济正是一个很好的范例。

黑森州与中国的经济合作主要集中在北京/天津大型增长中心、环上海区域、珠江三角洲和多年的友好省份湖南省和江西省。黑森州先后与上海（2011）、天津（2007/2010）、北京（西城金融区 2012）和深圳（2007）分别建立了经济伙伴关系，而与湖南（经济部长）和江西（省长）的伙伴关系早在 1985 年已经建立，今年是双方建立友好州省 30 周年纪念。

同时，黑森州也是中国机构的聚集地。中国最大的总领事馆及其经济商务部位于法兰克福。驻法兰克福的重要中国合作机构还有中国国际贸易促进委员会（CCPIT）和于去年设立德国办事处的中国国际投资促进中心（CIPA）。

在中国贸促会的合作框架中就年度合作行动方案达成了协议。中国国际投资促进中心开设了各省、市和经济区的代表处，包括友好省份江西省、浙江省、江苏省、烟台市和首都经济圈北京、天津和石家庄。上海、香港和天津的经贸代表处也位于法兰克福，负责为企业提供帮助。在与上海的合作框架下每年举办上海黑森经济论坛，均获得巨大成功。2010 年设立的天津产权交易中心法兰克福代表处 2013 年升格为天津商务驻法兰克福代表处。法兰克福也是香

港贸易发展委员会所在地。香港贸易发展委员会与黑森州经济、能源、交通和地区发展部一直维持多年的友好伙伴关系。

黑森州经济部在中国事务上一直与黑森州贸易与投资局及地区经济促进会紧密合作。重要的合作伙伴还有德国工商业联合会中国事务中心，德国黑森州中国合作促进中心和中国企业的各种组织（中国企业法兰克福联合会，中国工商业协会德国分会等）。

2.2.1 对外贸易

“黑森州的产品在中国受到前所未有的欢迎”：2014 年统计数据显示，黑森州出口中国的产品总值达 28 亿欧元，相比于去年同期的 26 亿欧元实现大幅增长。中国对黑森州的出口额继 2013 年小幅回落后于 2014 年再度回升至 2011 和 2012 年水平，甚至有所超越，总值达 74 亿欧元，比去年同期增长 13%。中国对黑森州的出口额于 2000-2014 年间增长了近五倍，进口增长了四倍多。

这些数据展现了长期以来的发展趋势。中国自 2001 年加入世贸组织后，对外货物贸易，特别是与黑森州的贸易持续增长（见图 4）。其中一个重要原因是黑森州经济、能源、交通和地区发展部签订的经济合作协议。该部很早之前已与天津市、上海市、深圳市、西城区（北京的一个城区）签订了协议，并和中国国际贸易促进委员会及中国国际投资促进中心建立联系。香港、上海和天津分别在法兰克福开设了经济代表处。

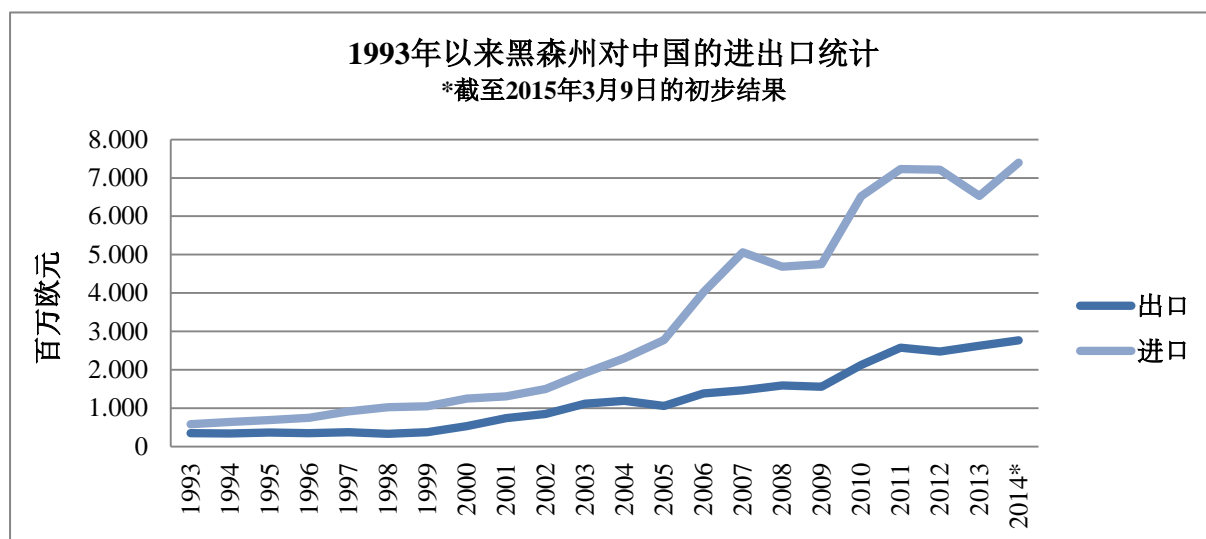


图 4：1993 年以来黑森州对中国的进出口统计

来源：1993-2014：黑森州统计局

过去几年黑森州三大出口产品群机器、化学和医药产品以及精密光学仪器实现持续增长。2014 年这三大产品群出口总额达 17 亿欧元，占黑森州对中国出口总额的一半以上。电子产品出口额 1.99 亿欧元，同样占据重要地位，但自 2011 年后总体呈下降趋势。

2014 年从中国进口总值为 74 亿欧元，机器和电子产品两大产品群已占据 60% 的份额。其他主要产品还包括消费品，例如体育器械、音乐器具、纺织品和皮革制品。（HMWEVL：2014a，威斯巴登黑森州统计局）

中国是黑森州最重要的贸易伙伴：按 2013 年进口贸易总量计算，中国是位居美国之后的第二大贸易伙伴，出口贸易总量位居第 6³（黑森经济促进局HA：2015）

2.2.2 金融行业

中国政府不遗余力地提升中国货币在国际货币金融体系中的地位。人民币国际化后有望以人民币作为国际计价、结算和储备货币。金融中心法兰克福已从中国的国际化努力中获益。2014 年法兰克福建立了欧元区第一个人民币离岸结算中心⁴。法兰克福金融中心也因此为德国企业对中商务活动提供了更多的便利，节约了更多成本。2014 年 11 月 14 日黑森州立银行（Helaba）作为首家州立银行通过中国银行在法兰克福新设立的清算中心为一位顾客完成了人民币离岸支付业务（Helaba：2014）。同时，商业银行也为其首位客户Stabilus公司完成了公司支付。之前此类支付业务必须绕道香港进行。

中国 1993 年启动与邻国及区域贸易伙伴的双边支付协议谈判。中国和欧盟 2013 年签订了双边本币互换协议，有效期为 3 年。该协议金额为有史以来第二高，欧洲中央银行出资 450 亿欧元，中国人民银行出资 3500 亿元人民币。该协议允许两大中央银行购买及回购人民币和欧元。此举为人民币市场在欧元区的发展奠定了基础。中国已经成为众多公司最重要的海外市场。自此，德国企业可以和中国商业伙伴在德国时间，用德语开展业务合作，大大减少了交易成本。（Bartsch：2014）

2.2.3 机械制造

黑森州机械设备的销售额在制造产业中位列第三，前两位是化工和制药产品。2013 年机械设备销售额为 99 亿欧元，其中近 60 亿欧元的销售额来自海外市场，出口率高达 60.1%。中国自 2010 年以来成为黑森州机械设备在德国境外的最大购买国。中国超越法国和美国成为黑森州第一大机械类产成品进口国，占 12.1%（2012；2010 为 14.4%）（黑森经济促进局 HA：2013）。特别是纺织机械在中国很受欢迎。黑森州机械设备从中国的大量需求中获利颇丰。2009 年以来黑森州机械设备对中国出口销售总额在 5 亿到 10 亿欧元之间波动（黑森州统计局：2014）。

表 8：黑森州经济部（HMWEVL）对外贸易举措

措施和活动
• 促进黑森州企业与中国的商务往来
• 让更多中国投资者了解黑森州
• 为中型企业提供资金支持
• 开办展览
• 为新建和扩建的生产设备和投资金融企业提供低息信贷
• 政府领导出访交流

来源：<https://wirtschaft.hessen.de>, 2014

黑森州机械制造企业的范例是来自马尔堡附近布赫瑙（Buchenau）的 Roth 工业集团。Roth 工业集团是一家跨国企业，拥有 1100 多名员工，生产能源和卫生系统。2004 年在中国设立办事处，开拓中国市场。其子公司 Bolenz & Schäfer 有限公司在中国设有分公司（Roth 工业）。来自奥芬巴赫县奥博茨豪森（Obertshausen）的卡尔迈耶纺织机械有限公司是中国市场的纺织机械领导者，其生产基地及服务中心位于上海以北的常州市（卡尔迈耶）。来自吉森附

³ 更多信息请查阅黑森州经济促进局/黑森州贸易和投资局的出版物《黑森州与中国的经济关系》，HA 报告 877 号，威斯巴登 2015。

⁴ 伦敦 2012 年已设立人民币交易中心。大部分人民币交易在香港进行。参见 Noesselt Nele (2014) 《话语权转向亚洲？中国已成国际投资商》，载于：政治与历史，2014 年 9 月 22 日

近弗龙豪森（Fronhausen）的施耐德有限公司生产精密光学和镜片加工机械。这家跨国企业拥有 330 名员工和众多分支机构，在中国大陆以及香港设有一家分公司，从 15 年前开始进入中国市场，2012 年成立上海分公司，拥有完整的展示设施，并设立了服务和支持中心（施耐德）。

2.2.4 环保技术

黑森州共有 1260 家环保企业，主要业务领域为可再生能源（46%），垃圾处理/回收（40%）和水处理/废水处理（39%），以中小型企业为主。中国当前所面临的环境压力使得中国环保市场存在巨大潜力。2013 年全球环保技术市场总额约 25,000 亿欧元，2025 年预计达到 50,000 亿欧元。德国环保技术产业预计年平均增幅 6.6%，2025 年增长至约 7,400 亿欧元。

中国废水处理和空气净化领域是富有潜力的市场（Geiger: 2014）。中国政府第 12 个五年规划设定了富有挑战性的各项指标，希望通过长期的举措治理环境污染。2014 年 5 月发布的十二五规划中期评估报告显示，至 2013 年仅基本达成了中期指标，节能减排指标实现滞后，仍需再接再厉。高耗能行业如水泥制造业、玻璃制造业、陶瓷制造业、造纸业及煤炭化工行业，需要更加环保的生产解决方案。2014 年 8 月北京环保局宣布，2020 年底将全面禁燃高污染燃料。东城区、西城区、朝阳区、海淀区、丰台区和石景山六区将于 2020 年底禁止使用和销售煤燃料，关停煤厂及其他燃煤设施（BMI: 2014b）。此外还有造纸业。中国是世界上远超其他国家最大的纸和硬纸板制造和消耗国，尽管在用水和排污方面已有一定进步，但是在环保和设备现代化水平方面仍有很大不足，对市场参与者施压不够。即使是资金雄厚的市场参与者也缺乏投资昂贵环保技术的动力。同时，对不守标准、压低价格的供应商缺乏监管（Schmitt: 2014）。

图 5：法兰克福展览有限公司在大中华区的业务

法兰克福展览：卓越的大中华区展会主办单位

法兰克福展览公司于 25 年前开始在海外举办展会，是展会行业最成功的国际展会主办单位之一。法兰克福展览是亚洲为数不多可以在全中国，甚至是印度、日本、韩国和台湾主办展会的国外公司之一。

1987 年法兰克福展览在香港举办首个海外展，宣告海外业务的开始。位于香港的法兰克福展览（香港）有限公司是其最大的子公司，掌管全亚洲业务。近 400 名员工为展商和专业买家提供咨询服务，并维护与合作伙伴及协会的关系。与当地政府及中国合作伙伴的优秀合作创造了法兰克福展览众多世界知名的展览品牌。

大中华区子公司和办事处成立时间概览：

- 1994：法兰克福展览（香港）有限公司
- 1995：法兰克福展览（香港）有限公司台湾分公司
- 2002：法兰克福展览（上海）有限公司
- 2003：法兰克福展览亚洲控股有限公司，香港
- 2003：法兰克福展览（上海）有限公司北京办事处
- 2006：广州光亚法兰克福展览有限公司
- 2009：法兰克福新时代传媒有限公司台湾分公司
- 2013：法兰克福新时代广告（深圳）有限公司
- 2014：广州力通法兰克福展览有限公司，广州

法兰克福展览如今在中国举办 30 多个展会：分别位于香港、北京、成都、上海、广州和深圳。最成功的展会包括亚太地区最重要的乐器展“中国国际乐器展览会”，仅次于法兰克福展会的第二大国际盛会、法兰克福展览最大的出口展之一“上海法兰克福汽配展”，还有世界最大的服装面料展“中国国际纺织面料及辅料博览会”。

中国企业在法兰克福会展中心：

超过 2200 家中国企业参加法兰克福本地的展会，是最大的参展商团体。中国专业观众人数超过 14000 人，是亚洲最大的观展国。

来源：法兰克福展览有限公司，企业通讯（2015）

许多德国企业以合资企业和持股的形式在中国开展业务。黑森州的技术也很受欢迎并得到广泛应用，主要是可再生能源和能源效率技术。环保产业的企业 40% 的销售收入来自海外，例如来自陶努斯施泰因（Tausenstein）的水泰和水科技有限公司（Steinhardt GmbH）。水泰和 2015 年开始与中国企业、科研单位和政府部门建立联系。2010 年在中国实现了第一笔雨水处理业务（德国驻北京大使馆，Schneider/Riedenburg：2014）。位于阿伦多夫（Allendorf）的菲斯曼是一家世界领先的供热、制冷和空调系统制造商。2002 年菲斯曼在北京设立了第一个生产和销售中心，以开拓中国供热市场。菲斯曼早在 1997 年已经进入中国市场，如今在中国所有的大都市都设有代表处。2009 年菲斯曼集团在河北大厂县建立了太阳能集热器生产厂，是进驻该县的第一家外资企业（菲斯曼集团：2014）。

除了黑森州企业外，黑森州科研机构作为能源效率的合作伙伴也在中国发挥着重要作用。2013 年 5 月沈阳建筑大学中德节能示范中心举行奠基仪式，该示范中心是在北京大使馆支持下，由沈阳建筑大学和达姆施达特应用技术大学共同设计建造的（德国驻北京大使馆：2014）。

2.2.5 旅游

相比于黑森州企业关注对外贸易发展，黑森州城市更关注在旅游产业与中国展开经济合作。中国是最具活力的旅游市场。2003 年中国旅客留宿量为 106000 人次，2013 年已攀升至 300000 人次。黑森州占据中国游客在德国留宿总量的 17.6%（黑森经济促进会 HA：2014）。当然这也要归因于大多数中国直飞德国的航班都停靠法兰克福机场。法兰克福机场 2014 年冬季航班计划显示，中国有 10 条航线（其中 8 个为直航），每周有超过 80 个航班（参见第 7 页表 4）。随着中国人收入的增加和中产阶级的出现，中国人越来越喜欢旅行。法兰克福旅游和会议局预测，未来几年来自中国客户的会议和活动需求将增加（Feda/Heinrich：2014）。黑森州可以循此良机，找准自己的市场定位。对大城市来说还有一个潜力市场，即增长的购物旅游市场，以亚洲客户群为主。汇丰银行的报告显示，虽然中国是位列第五的奢侈品市场，但中国人的奢侈品消费占据世界奢侈品消费总额的四分之一（Pindter：2012）。中国人喜欢购物旅游的一个重要原因是中国的奢侈品价格比德国贵一倍。大城市宣传照上也会展示购物旅游。法兰克福位列“免税购物”城市排行榜第二位。法兰克福的购物街上，如采尔步行街及保罗大教堂前，挤满了中国游客，许多店铺是专门针对这个顾客群体的。德国最大部分的免税销售额来自中国游客，人均消费达 580 欧元（黑森经济促进会 HA：2014）。

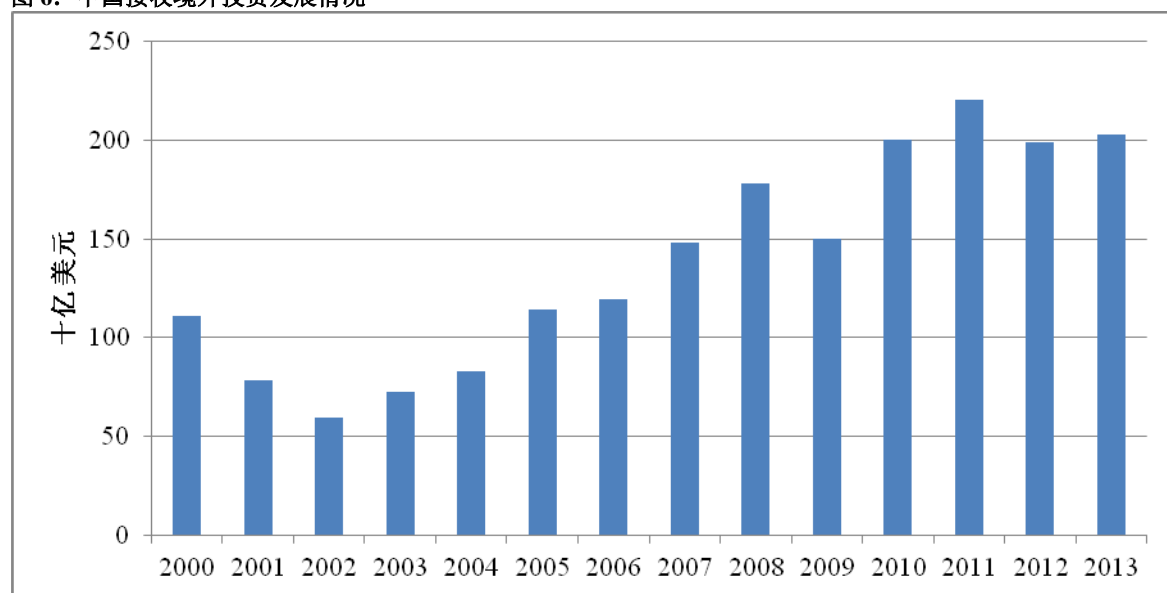
2.3 德国对中国直接投资

2.3.1 概况

中国是世界上最大的外资接收国

联合国贸易和发展会议（贸发会议）统计数据显示，中国 2013 年共吸引外商直接投资 2029 亿美元⁵（参见图 6），其中中国大陆 1239 亿美元，香港特别行政区 766 亿美元，澳门 23 亿美元。中国继 2012 年后继续蝉联外资接收国第一名。2013 年接收外商直接投资额 1875 亿美元的美国只能屈居第二位。（贸发会议：2014a）。

图 6：中国接收境外投资发展情况



来源：贸发会议，法兰克福莱美两河地区国际投资促进会 2015

中国商务部直接投资统计数据统计了中国除香港和澳门特别行政区外的详细数据。2014 年共有 23778 家外资企业在中国设立，相比去年增长 4.4%，流入的直接投资资金相比去年增长 1.7%，2014 年共计 1196 亿美元（商务部：2014a）。贸发会议 2014 年的统计数据还未发布，根据 2013 年 1239 亿美元的统计值推算，2014 年的统计值会略高于此值。

⁵ 外商直接投资（英文：Foreign Direct Investment，简称 FDI）是指境内投资者（自然人或法人）在境外跨国投入资本或其他生产要素。与证券投资不同的是，外商直接投资直接影响和控制在国内的业务，并获取相应的利润。流入境内的不仅仅是资金，还有知识和技术。直接投资是国际资本流通的形式之一。（Wikipedia: 2014）。

根据国际标准，直接投资是指跨境对企业参股至少 10% 或者取得至少 10% 的表决权。由自有资本——可能要减去认缴资本中的未付出资额——加上按比例分摊的资本公积和盈余公积，加上按比例分摊的盈余结转或减去按比例分摊的亏损结转，加上按比例分摊的年度盈余或减去按比例分摊的年度亏损。这些构成参股资本。另外，出资者的贷款和其他关联企业的跨境贷款也计算在内（德意志联邦银行：2014）。

2.3.2 德国

德国是欧盟成员国中最大的对华投资国

德国企业为中国的外资接收总额也做出了很大贡献。德国企业 100 年多前已经在中国投资开展业务并且成功经营。德国不仅是中国在欧盟最重要的贸易伙伴，也是欧盟成员国中对中国投资最多的国家。

2014 年德国对中国投资 21 亿美元，占中国外商投资总额的 1.7%（不包括香港和澳门），和去年持平。表 7 的统计数据显示，德国位列中国外商投资第七位，明显低于排在前面的香港特别行政区（857 亿美元），亚洲邻国新加坡（59 亿美元）和日本（43 亿美元）（商务部：2014）。德意志联邦银行统计数据显示，2012 年，德国企业在中国境内的直接投资总额达到 500 亿欧元（德意志联邦银行：2014）。

图 7：2013/2014 中国外商投资前 10 大资金来源国（流入量，单位：十亿美元，比重%）

	2014 年比重%	2014	2013
总量	100	119.56	117.59
香港	71.7	85.74	78.3
新加坡	5.0	5.93	7.33
台湾	4.3	5.18	5.25
日本	3.6	4.33	7.06
韩国	3.3	3.97	3.06
美国	2.2	2.67	3.35
德国	1.7	2.07	2.1
英国	1.1	1.35	1.04
法国	0.6	0.71	0.76
荷兰	0.5	0.64	1.28

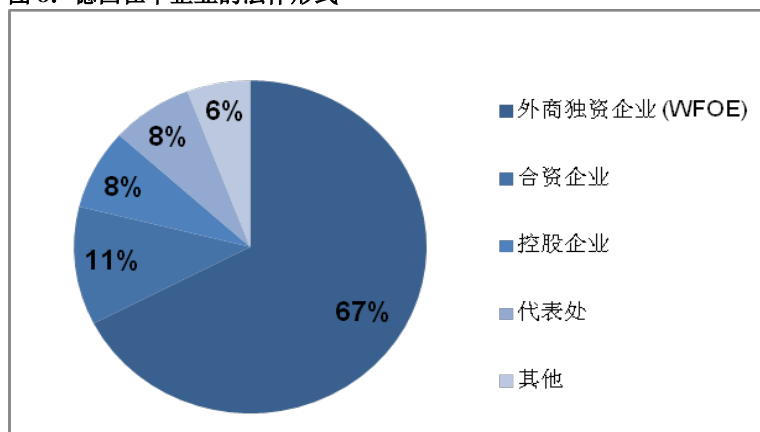
来源：商务部，2014。

中国对德国企业越来越重要

中国有约 5000 家德国企业，和德国的企业结构类似，仍以中小企业为主。这种企业结构现在看来特别经得住考验。虽然经济增长明显放缓，不过中国经济增长率仍然达到 7.3%，这些企业的适应性和灵活性使其获益匪浅，并且能够成功应对中国市场现有的各种挑战。（经合组织：2014；Hofmann, J.: 2014）

中国德国工商总会每年开展企业景气指数研究，最新的《2014 年企业景气指数》称，中国市场对德国企业的重要性仍在提高。45%的德国企业把中国市场排在国际市场前 3 位。中国市场能够不断吸引外资的最重要因素是中国国内市场的潜力。把中国作为出口欧洲的廉价生产基地已经逐渐失去意义。

图 8：德国在华企业的法律形式



来源：中国德国工商总会，《2014 企业景气指数》

三分之二的德国企业选择外商独资的法律形式（见图 8）。德国在华企业经营情况稳定，商业前景良好。74%的受访企业预计 2014 年销售额将会增长。德国企业面临的重大挑战是人员管理。快速的经济增长带来人员成本攀升，如何招聘和留住高素质的员工成为企业面对的最大难题。除人员管理外，近几个月出现的另一个问题是互联网速度太慢（德国工商总会：2014）。“提供绕过中国封锁互联网的‘长城防火墙’的翻墙服务自二月份以来面临更多的审查和干扰。中国政府自 2014 年 6 月起封锁了谷歌、Facebook 和 YouTube 的服务”（Landwehr: 2014）

上海、香港和北京是德国企业总部的重要区位

74%的德国企业位于上海、北京、广州和深圳这些发达的沿海城市。虽然在其他经济中心如中国西部（成都 / 重庆）和中国北部（沈阳 / 长春 / 大连）也有德国企业聚集，但是重心还是在这几个大都市。

德国企业在中国的业务点通常不止一个。65%的德国企业同时在中国的多个城市设有办公室和工厂。如果连香港、澳门和台湾也计算在内，德国企业分布比重为香港（36%），台湾（22%）。中国最受德国企业欢迎的城市还是上海（49%），依次是北京（20%）和香港（10%）（德国工商总会：2014）

图 9：进入中国市场的商业形式

法律依据

“中国根据产业和服务的种类对境外资本的流入进行管制。中国加入世界贸易组织（WTO）后开始将越来越多的经济领域对境外资本开放，但是某些行业领域（例如电信）仍然不允许设立外商独资子公司。

《外商投资产业指导目录》对投资准入进行了具体规定。《指导目录》于 2011 年 12 月 1 日发布，2012 年 1 月 30 日生效，是境外资本准入的监管规范，将各经济部门划入鼓励外商投资目录、允许外商投资目录、限制外商投资目录和禁止外商投资目录。对设立外资企业的审批迄今仍严格与经营活动相关，这点和德国法律不同，在中国只能在审批后方可以及允许拓展经营宗旨或扩大活动领域，否则可能会撤销整个项目的许可；并且如果一个项目的子领域只获得了有限制的许可，则整个项目也只能获得有限制的许可。外商投资形式有设立代表处、合资经营或合作经营及成立外商独资企业（WFOE）。”

更多信息请查阅德国联邦外贸与投资署（GTAI）网站：www.gtai.de

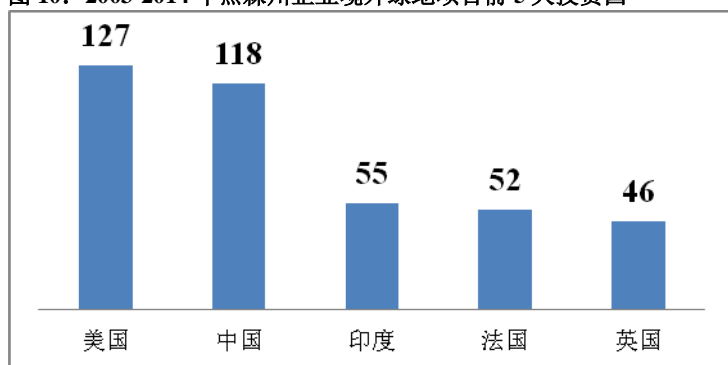
来源：www.gtai.de，20.10.2014

2.3.3 黑森州

中国是继美国之后最受黑森州企业欢迎的投资地

中国成为黑森州企业投资和设立海外分公司极具吸引力的投资地，甚至成为继美国之后最受欢迎的海外绿地直接投资 6 区域。（参见图 10）

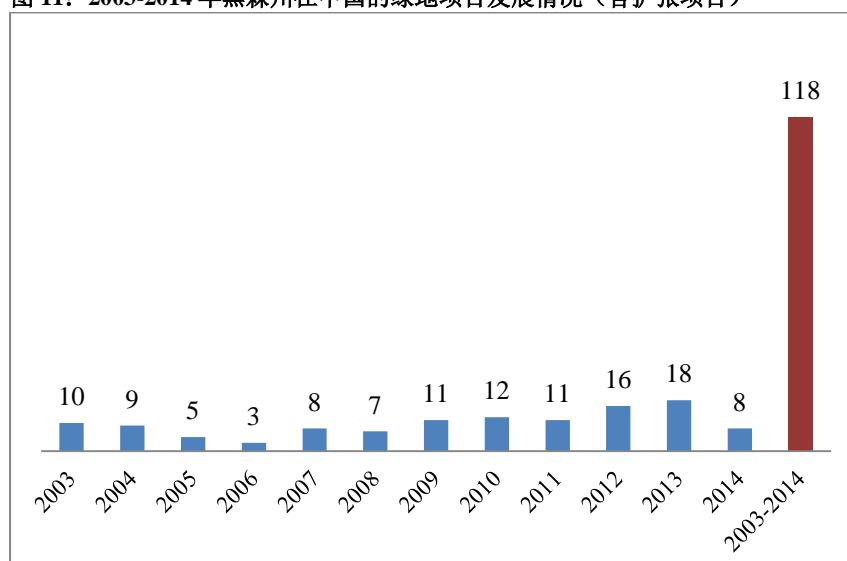
图 10：2003-2014 年黑森州企业境外绿地项目前 5 大投资国



来源：fDi Markets，法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015）。

2003 至 2014 年黑森州企业总共在中国新建 118 个绿地项目，其中 19 个位于香港（见图 11）。85% 的项目属于新建分支机构，其他为扩张项目或者现有分支机构的职能扩展。

图 11：2003-2014 年黑森州在中国的绿地项目发展情况（含扩张项目）



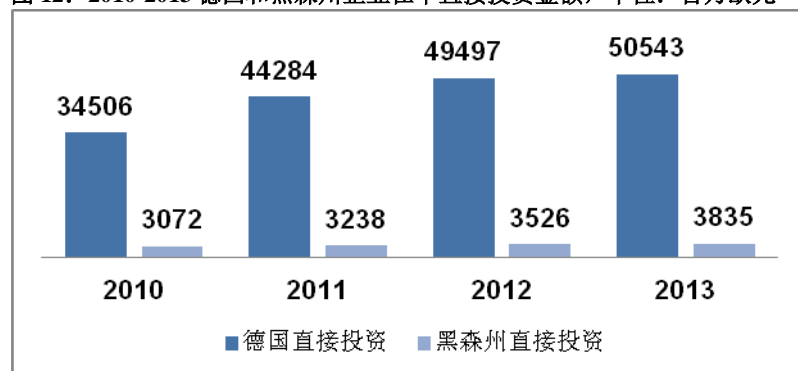
来源：fDi Markets，法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015）

⁶此处及下文沿用了《金融时报》fDi Markets 数据库的数据和定义，贸发会议和 GTAI 也参考了该数据库。绿地项目是指投资者“在绿色草地上”（英文 Greenfield）进行的所有新投资计划和在没有资本参股信息的情况下扩张现有分支机构。合资企业只有设立新的实体企业方被考虑在内。被收入该数据库的筛选标准是投资项目必须直接创造新的工作岗位和投资。

从图 12 德意志联邦银行的直接投资统计数据⁷可以看出黑森州企业投资参股中国企业或者取得表决权的情况。

2010 至 2013 年间黑森州企业在华直接投资金额和德国企业在华投资金额均稳定增长。2013 年总计 38 亿欧元，相比于去年增长 9%，2012 年投资额增长幅度为 11%。

图 12：2010-2013 德国和黑森州企业在华直接投资金额，单位：百万欧元

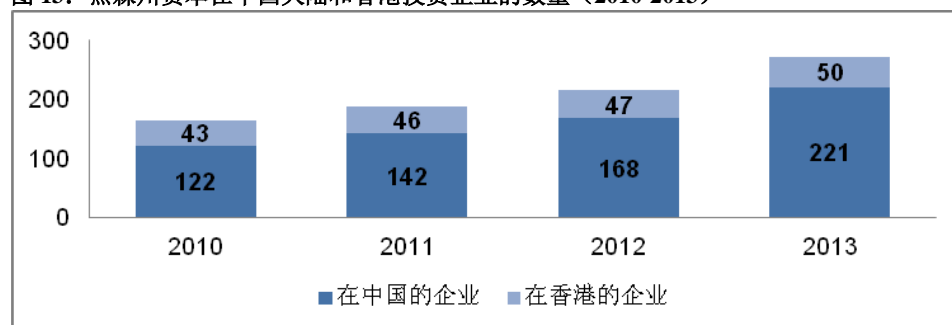


来源：德意志联邦银行，法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015）

2013 年黑森州在华投资总额占德国在华投资总额的比重比 2010 年略微下滑 1.3% 至 7.6%，这也表示其他联邦州在此期间加大了在华投资力度。

从这份统计数据还可以看出，2010 至 2013 年间黑森州资本投资中国企业的数量从 165 家增加到 271 家。

图 13：黑森州资本在中国大陆和香港投资企业的数量（2010-2013）

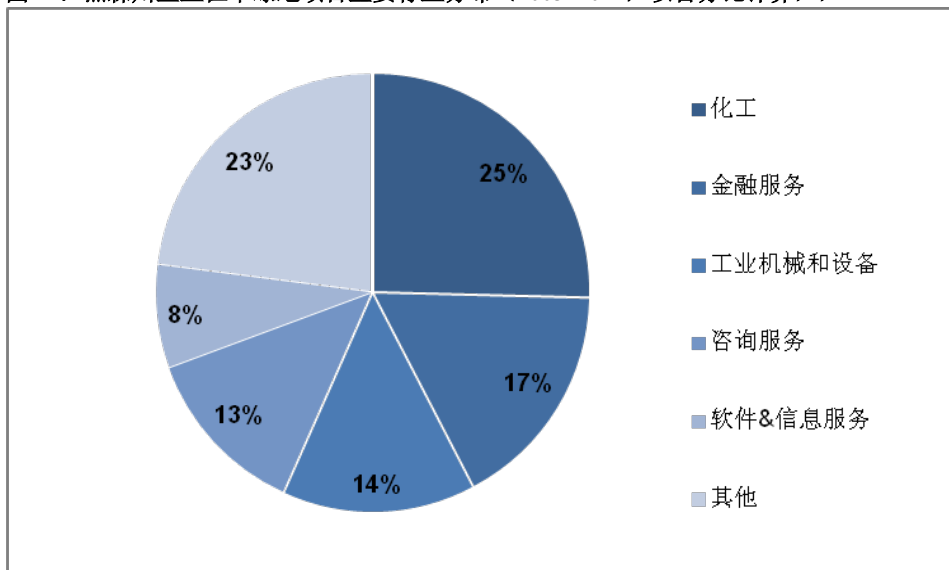


来源：德意志联邦银行，法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015）

⁷直接投资是跨境对企业、分支机构和常设机构的资本及公积参股，且投资者须直接拥有至少 10% 或者直接和间接共拥有 50% 以上的表决权。此外，关联企业之间的跨境贷款也被视为直接投资。如果对名义资本参股或拥有表决权比例至少达 10%，或者直接和间接共拥有 50% 以上表决权，则视为关联企业。另外，如果企业之间虽不存在参股，却属于同一个直接投资者（所谓的“兄弟企业”），也属于关联企业。此处展示的是直接和间接直接投资。（德意志联邦银行；2014）

黑森州在华企业主要来自化工业，金融服务和机械制造业（图 14）。

图 14：黑森州企业在华绿地项目主要行业分布（2003–2014，以百分比计算）



来源：fDi Markets，法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015）

部分黑森州企业在华业务

- 2014 年 5 月**德意志银行**在上海自贸区开设了一家分行，是继北京、广州、上海、天津、重庆和青岛之后的第七家分行。
- **德国证券交易所**于 2008 年在北京设立代表处。
- 奥博茨豪森的德国家族企业**卡尔迈耶**（纺织机械）拥有世界领先的纺织技术，在中国常州建设了生产基地，业务遍及中国许多区域。
- Idstein 的户外运动装备品牌**狼爪**（Jack Wolfskin）对中国市场寄予厚望，希望在这个对其第二重要的市场继续扩张。计划 2015 年达到 600 个销售点。狼爪和其销售合作伙伴 2012 年底已开设超过 200 家狼爪零售店并拥有 45 家经销商。2008 年进入中国市场的狼爪现已跻身中国户外运动市场第 4 位（“狼爪计划在中国实现新的增长”，新闻，2012 年 10 月 8 日）。
- 达姆施达特的制药、化工和生命科技公司**默克集团**（Merck KGaA）早在 1933 年已经在中国开展业务，现有超过 2000 名员工，并在 40 多个地方开展业务。默克集团将于 2017 年在南通建成其世界第二大制药生产工厂。
- 世界最大的工业气体私人制造商**梅塞尔集团**（Messer Group）1996 年成功进入中国市场，并投资逾 5.5 亿欧元用于建设生产工厂。2013 年在中国的员工总数达到 2000 人。
- 1987 年**法兰克福展览**在香港举办了首次海外展览，宣告了海外业务的开始。1994 年在香港成立**法兰克福展览亚洲控股有限公司**，是法兰克福展览最大的子公司，掌管整个亚洲区域的业务。

黑森州企业最热衷的投资地区是西部沿海省市上海、江苏和北京（参见第 26 页图 15）。香港特别行政区是黑森州企业第二大最受欢迎投资地。

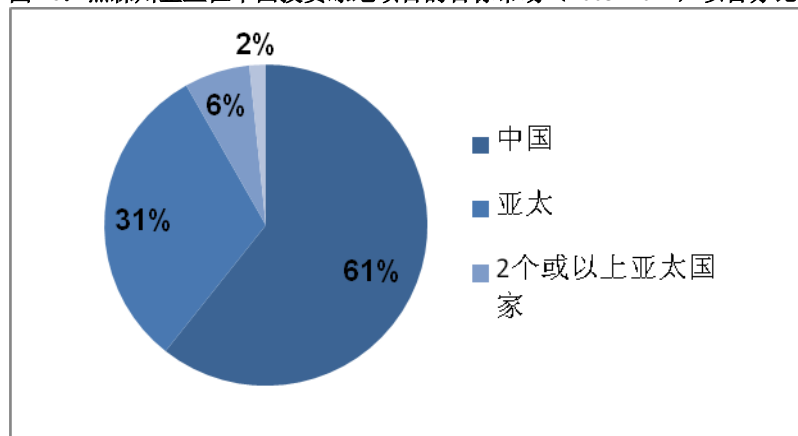
图 15: 黑森州在华企业投资额按省份占绿地投资项目总额分布情况（2003–2014，以百分比计算）



来源: fDi Markets, 法兰克福莱美两河地区国际投资促进会 (2015). 来源: iStock.com / 标准许可 2014

61%的黑森州企业在中国投资绿地项目的动机是为了服务中国及本地市场。另外 39%的目的是向更多国家或者整个亚太地区扩张。

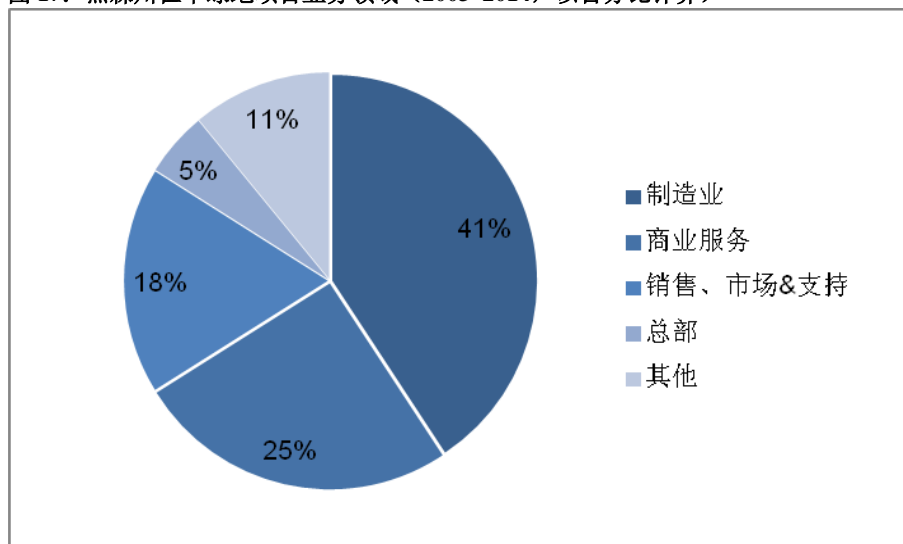
图 16: 黑森州企业在中国投资绿地项目的目标市场（2003–2014，以百分比计算）



来源: fDi Markets, 法兰克福莱美两河地区国际投资促进会 (2015)

黑森州企业 2003 至 2014 年在中国投资的绿地项目中，82%集中在三大行业领域，即商品制造（31%），咨询服务（28%）及销售和市场活动（23%）（见图 17）。其他业务，例如科研，通常不属于投资的主要目的。

图 17：黑森州在华绿地项目业务领域（2003–2014，以百分比计算）



来源：fDi Markets, 法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015）

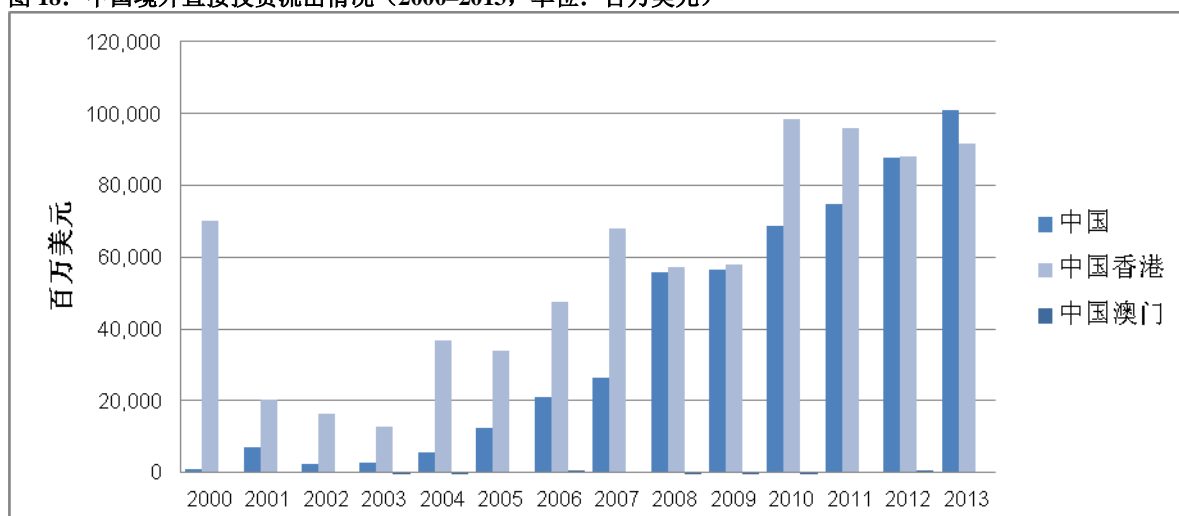
2.4 中国对德国直接投资

2.4.1 概况

中国境外直接投资快速增长

如图 18 所示，香港特别行政区早在几十年前就已经开始境外投资，但是其 2013 年境外直接投资总额（915 亿美元）第一次被中国大陆企业迎头赶超。

图 18：中国境外直接投资流出情况（2000–2013，单位：百万美元）



来源：UNCTAD.org 2015, 法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015）

过去 20 年众多境外资本流入中国，反之流出的资本很少，从最新的流入和流出增长速度来看，这种不平衡的差距将会逐渐消失：贸发会议称，中国流向境外的直接投资总额从 2000 年的 9 亿美元到 2013 年的 1010 亿美元增长了 100 倍之多。对比：2013 年流向中国的境外直接投资总额为 1239 亿美元。

中国政府 2000 年提出的“全球化战略”旨在鼓励中国经济投资海外市场。中国对外投资的迅猛增长说明这一战略成果斐然。中国商务部宣称中国企业 2013 年对外直接投资总额为 901.7 亿美元，比贸发会议公布的数字略低，相比于 2012 年，实现了十分可观的 15% 至 17% 的增长。至 2013 年，中国对外直接投资总额共计 5257 亿美元（商务部：2014b）至 6136 亿美元（贸发会议统计：2014）。如果将香港至 2013 年两倍于中国大陆的境外直接投资总额 13524 亿美元计算在内，只有美国的境外投资总额（63495 亿美元）高于中国。

中国企业兼并和收购境外企业的趋势

纵观企业扩张的两种形式，即兼并/收购及新投资和绿地项目，中国企业 2013 年主要采用的是兼并和收购。2012 年绿地项目占据了中国企业对外投资资本总额的大部分比重（贸发会议，2014）。而香港企业 2013 年的情况刚好相反：绿地项目是并购项目投资额的 3 倍。

中国企业兼并收购境外企业的趋势从项目数量上也可见一斑。2013 年中国在全球兼并和收购项目总计 367 个，金额总计 680 亿美元，紧逼世界最大的境外投资国美国。这一并购趋势预期 2014 年将以 13% 的速度继续增长（Gärtner, M.: 2014）。因此，2014 年财富 500 排行榜上 95 家中国企业榜上有名也不足为奇——比去年增加 6 家。美国上榜企业目前虽然比中国多，但是相比 2013 年下降到了 128 家（财富：2014）。

2.4.2 德国

德国对中国企业投资吸引力增强

从贸发会议统计数据 and 德意志联邦银行数据库可以看出，德国对中国投资资本颇具吸引力。2012 年共计 3.38 亿美元投资从中国（包括香港）流向德国。中国商务部的统计数据显示，德国 2012 年跻身中国对外投资国家中欧盟国的第三位。2012 年大部分的中国对外直接投资流向了英国和卢森堡。这里特别要提及卢森堡，2007 年的时候还没有中国资本进入。卢森堡银行的中心位置和开设控股企业的诱人条件迅速吸引中国企业的眼球，成为最受中国企业欢迎的投资地和进入欧洲市场的大门。

贸发会议统计数据和商务部数据库显示，2012 年德国以 31 亿美元占据中国对外直接投资总额 0.9% 的比重。德国排名最受中国企业欢迎投资地全球第 11 位。德意志联邦银行统计数据 displays, 2012 年香港对德国直接投资总金额共计 4.8 亿美元（贸发会议：2014）。

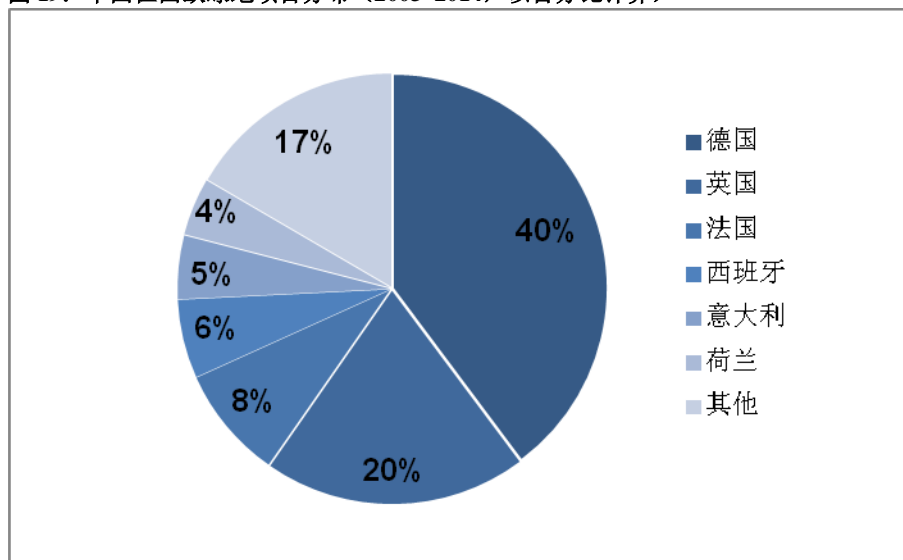
从中国企业兼并收购企业的数量上看，德国超过了其他欧盟国家。2013 年中国大陆包括香港投资者总共在欧洲完成 120 起企业兼并和收购。增长趋势明显，2004 年登记的并购仅 34 起。2013 年德国和英国分别实现 25 个并购项目，成为远超其他国家最受欢迎的投资地（E&Y: 2014）。

在德国实现的并购主要集中在汽车零部件、可再生能源和机械制造行业。一些全球市场领袖型的中型企业和“深藏不露的冠军”也成为了中国投资者的目标（德意志银行/德意志银行研究：2014）。2012 年中国最大的一笔直接投资以企业收购的形式流向了黑森州。中国汽车和

商用车制造商潍柴动力斥资 11360 亿美元收购凯傲集团股份。凯傲集团是全球最大的叉车、仓储搬运设备和物料搬运设备制造商，总部位于威斯巴登，在莱美两河地区的其他地方亦设有分支机构（同上）。

绿地投资成为中国企业进入德国市场最重要的战略。

图 19：中国在西欧绿地项目分布（2003–2014，以百分比计算）



来源：fDi Markets，法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015）

从企业相关数据观察，中国投资者对德国有明显投资偏好（见图 19）。2005 年至 2014 年 9 月中国企业在德国共投资 382 个绿地项目，占中国企业全球绿地投资项目的 13%。在绿地投资方面，德国已于 2009 年超过美国成为最受中国欢迎的绿地项目投资地。德国绿地项目数量占整个西欧的比重高达 40%。

图 20：中国企业进入德国市场的动机

可复选	选择数量	%
德国市场潜力	35	15
靠近客户	26	11
跟随国际竞争对手	19	8
德国是欧洲经济的马达	18	8
产品本土化	17	7
采购原材料	17	7
科研	16	7
多样化战略	14	6
战略性投资	14	6
建立声誉	13	5
品牌并购	13	5
产品质量	11	5
让自己的产品贴上“德国制造”的标签	7	3
行业集群	3	1

来源：摘自《中国企业进驻德国，德国成为市场门户中心》，柏林 2011，法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2014）

图 20 显示，中国企业进入德国最重要的动机是销售。战略投资、科研或者品牌并购并不是大多数企业的首要动机（GCME：2011）。

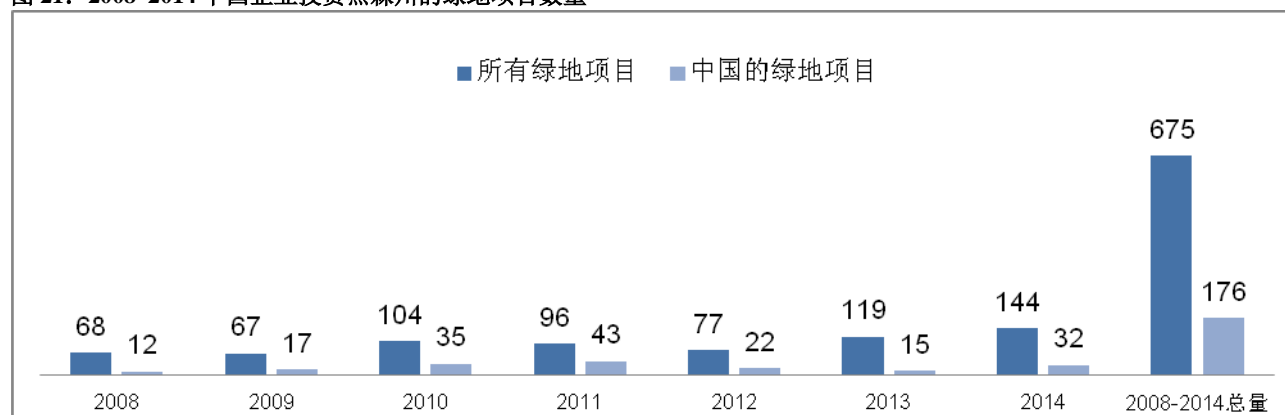
2.4.3 黑森州

黑森州成为中国企业在德国最主要的聚集地

关于中国在德企业数量有很多不同的统计数据，范围在 1300 至 2500 家之间，多数为中小型企业。2014 年 1 月在柏林成立的中国商会也说明了德中关系的重要性。中国企业为德国人民提供了 12000 至 16000 个工作岗位（GTAI：2014b；中国大使馆：2014）。

黑森州注册在案的中国企业超过 500 家。黑森州和北莱茵-威斯特法伦州及汉堡并肩成为中国企业在德国的最大和最重要聚集地。

图 21：2008–2014 中国企业投资黑森州的绿地项目数量

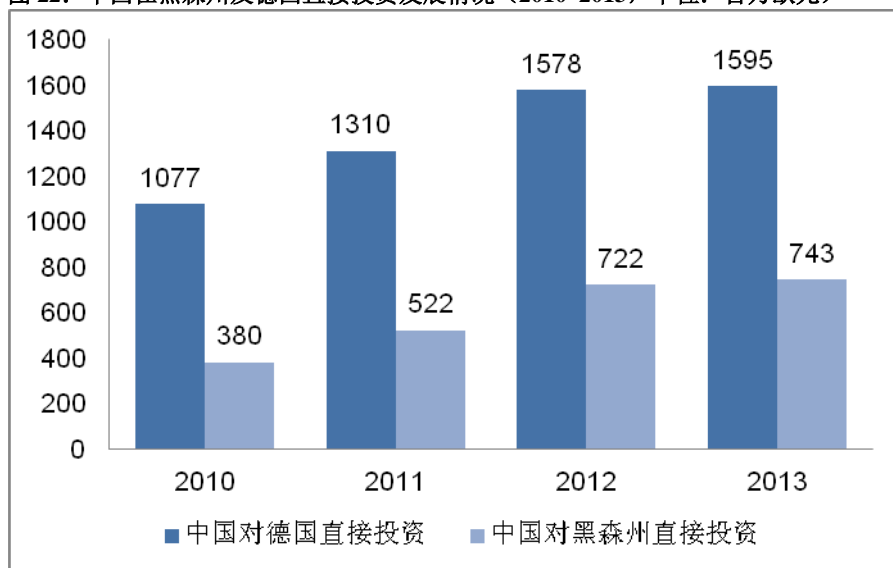


来源：黑森州贸易与投资局，法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015）

中国和美国是黑森州最大的境外投资国：2008 至 2014 年间，中国绿地项目占有所有绿地项目总量的 26%（图 21）。中美两国共投资了黑森州超过半数 52% 的绿地项目。相比于数十年前已经进入德国的美国和其他欧洲邻国，中国在德国的投资业务相对年轻。2000 年“全球化战略”提出后中国对外投资才开始快速增长，但是中国的重要性不容忽视，从创造的工作岗位上可见一斑：2003 年以来中国企业新建及扩张的项目为黑森州提供了至少 3000 个工作岗位。

德意志联邦银行发布的统计数据再次用投资金额证实了黑森州对中国投资者的吸引力。2013 年中国在黑森州累计投资总额 7.43 亿欧元，比 2010 年增长了 1 倍。2013 年黑森州占中国对德投资总额的比重为 46%，比去年略有下滑（见图 22）。

图 22：中国在黑森州及德国直接投资发展情况（2010–2013，单位：百万欧元）



来源：德意志联邦银行，法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015）

黑森州：欧洲的中心位置，独特的中文基础设施

黑森州在过去几年人口持续增长，这对中国投资者来说是个好消息。黑森州贸易与投资局（HTAI）和法兰克福莱美两河地区国际投资促进会的经验数据也证实了这一看法。这两家机构在全世界为黑森州和法兰克福/莱美两河大都市圈做宣传，并为落户的境外投资者提供咨询服务，2006年在上海设立了代表处以更好地开展业务（见第 45 页的采访）。黑森州地处欧洲交通和互联网枢纽的中心位置，并拥有不计其数的大型展览，这两点是中国企业选择黑森州的决定性因素。法兰克福国际机场每周有 80 个航班往返中国，黑森州无疑是欧洲与中国之间交通最便利的区域。

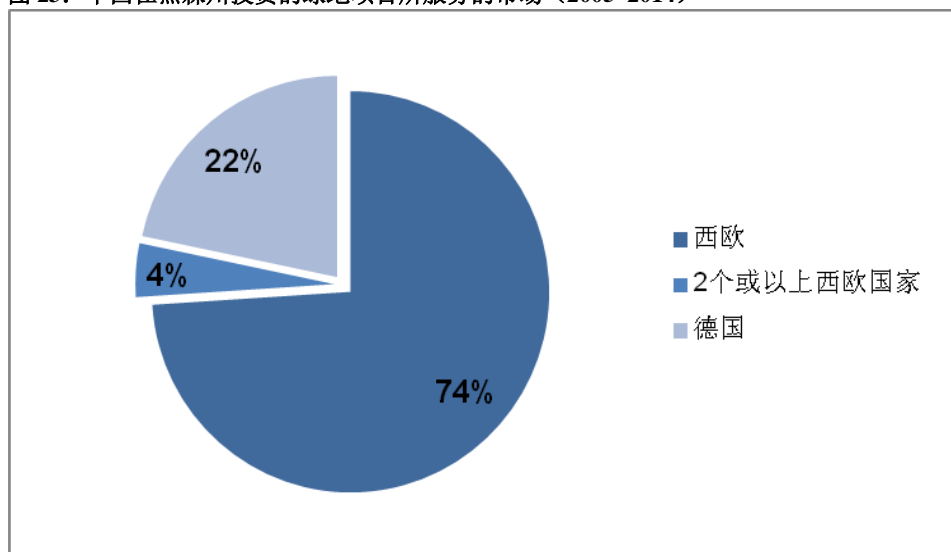
除了上述优点外，还有一个决定性因素可以帮助中国企业在黑森州轻松落户。除了众多的中国机构外——其中包括中国在欧洲最大的领事馆——黑森州还为中国企业提供全德最完备的基础设施、医疗服务、幼儿园和学校。至少 17 间律师事务所特设中国事务部。税务和法律咨询服务在打入市场时倍受重视。

黑森州是欧洲的“桥头堡”

黑森州是中国企业连接欧洲市场的理想支撑点（图 23）。2005 至 2014 年间四分之三在黑森州落户或扩张的中国企业都希望在欧洲市场开展业务。仅 22% 的中国企业只在德国开设分支机构或第一步“单单”想发展德国客户。黑森州可以作为中国企业连接欧洲的“桥头堡”。

许多人认为黑森州是欧洲中心的交通枢纽，因为有法兰克福机场，法兰克福 / 莱茵-美因是国际金融和服务中心。黑森州是优秀高科技公司的聚集地。众多世界市场引导者齐聚于此，例如信息和通讯技术、化工和制药行业、交通经济、机械制造、光学技术、冶金和电子产业。区域网络和集群效应以及经济与科研在研发上的合作使黑森经济区具有强大的创新能力。黑森州企业在国际经济竞争中的成功吸引国际公司，包括中国公司，和黑森州企业发展业务伙伴关系，并在黑森州投资。

图 23：中国在黑森州投资的绿地项目所服务的市场（2005–2014）

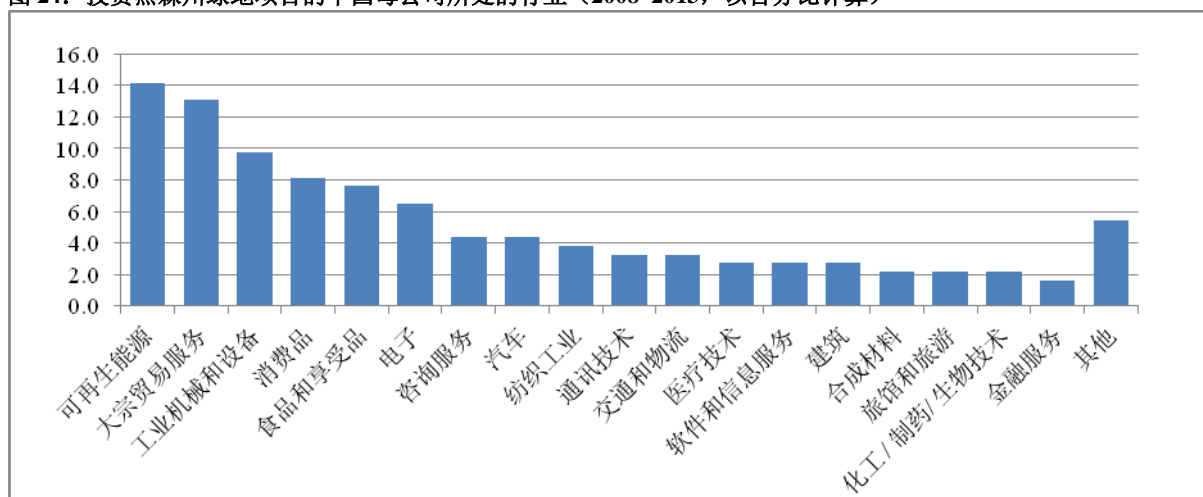


来源：fDi Markets, 法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015）

图 24 显示，在黑森州投资的中国母公司所处行业范围广泛，例如电器集团美的和海尔、硬件制造商普联技术、机械制造商沈阳机床、通讯企业中国电信和联通、能源供应商中国电网、新闻媒体人民日报和凤凰卫视、汽车零部件制造商武汉三环集团、房地产开发商南京朗诗集团和上海绿地集团、IT 企业中国民航信息集团和电信供应商中兴集团。华为于 2001 年在黑森州开设第一家德国办事处，并不断拓展当地市场。汽车制造商华晨在两次与第三方进口商合作失败后于 2010 年自建其在欧洲的业务，并在法兰克福 / 莱茵-美因成立了其欧洲中心。

纵观 2008 至 2013 年的所有绿地项目，其中可再生能源和太阳能领域的企业占据的比重最大，达到 14%。特别是 2011 年和 2012 年该领域的投资达到顶峰。2013 年欧盟成员国对中国太阳能板征收反倾销税后大幅下跌。

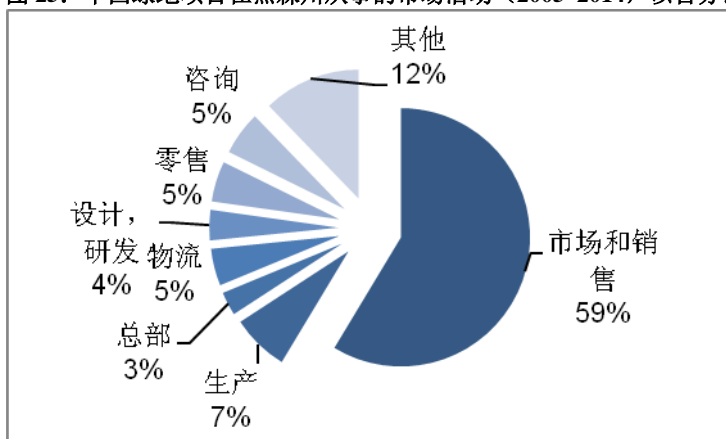
图 24：投资黑森州绿地项目的中国母公司所处的行业（2008–2013，以百分比计算）



来源：fDi Markets, 法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015）

中国企业在黑森州从事的主要市场活动是销售及产品和服务推广（图 25）。2008 年至 2014 年间的新建或扩张项目 59% 是出于这一目的。很少的中国企业对非销售性的市场活动感兴趣，例如建立本地生产基地、物流基地或者从事科研活动，因此设立的分支机构也很少。

图 25：中国绿地项目在黑森州从事的市场活动（2005–2014，以百分比计算）



来源：黑森州贸易与投资局，法兰克福莱美两河地区国际投资促进会（2015），可能存在复选

中国-黑森州经济关系继续增强

从很多方面可以看出，中国成为黑森州越来越重要的投资市场。黑森州的企业界和政府积极发展与中方的关系。过去两年已有两位黑森州经济部长在经济界、金融界和学术界代表的陪同下拜访中国，以期加深双方关系，让中国更多地了解黑森州的投资优势。前不久，Tarek Al-Wazir 经济部长携 70 人代表团于 2014 年 11 月访华。除了访问首都北京外，还拜访了黑森州区域合作伙伴湖南和金融之都上海。

法兰克福金融中心成为欧盟第一个人民币交易中心也助推了黑中双方经济关系的发展和深入合作。中国银行——在法兰克福设立分行的中国五大银行之一——被确定为人民币清算银行，自此，德国和中国之间投资和交易可以通过人民币结算。中小企业因此搭上了顺风车，可以享受更优惠的条件，并且可以使用相同的语言在统一时区内开展业务（HMWEVL: 2014b）。

图 26：中国企业在黑森州最佳实践案例，海尔德国

海尔德国有限公司
 Hewlett-Packard-Straße 4
 61352 Bad Homburg
 所属行业：自动化（家电）
 总部：中国山东省青岛市
 网址：www.haier.com

企业概况
 海尔全球员工总数逾 70 000 人，133 000 名经销商组成的销售网络覆盖全球 165 个国家。海尔专注于技术研发、产品制造和金融服务。

黑森州的业务
 2009 年 12 月 7 日海尔德国有限公司从维滕贝格（迁往新址巴特洪堡。海尔在法兰克福/莱茵-美因的主要业务是销售海尔自有产品。

发展情况
 海尔从维滕贝格迁往巴特洪堡后业务翻翻。海尔德国现有 50 名员工，其中 30 人在纽伦堡研发中心工作，受巴特洪堡管理。海尔在黑森州的成功经营要得益于毗邻法兰克福机场，可快速与国际接轨的便利条件。

3 机会、动力、挑战和趋势

本章节将阐述黑森和中国企业在中国或黑森州建立和扩大业务关系方面的机会、动力、挑战和趋势。我们为此在探索性调研中进行了十次专家访谈，他们分别是来自黑森州和中国企业界、学术界和服务业企业的代表。此次调查的目的是通过自己的一手资料，为本指南第一章的内容提供依据并对未来的趋势做出预测。所有的专家均在同中国的经济及科研往来方面拥有多年经验。此预测旨在为有意进入中国市场的黑森投资者，以及可能进军德国和欧洲的中国企业提供建议，因此从两个方向上阐述了制定国际化战略的重要因素。

3.1 中国企业在黑森州的机会

很多中国企业将黑森州作为地区总部。法兰克福作为德国第一金融中心，是唯一一个拥有中国五大银行分支机构的德国城市。由于法兰克福机场的原因，中国大型航空企业也同样落户黑森。另外还有一些大型中国企业以及许多中小型中国企业在黑森投资。受访专家认为，黑森州得天独厚的交通网络及良好的服务环境，在德国及欧洲范围内都首屈一指。黑森州被视为企业的最佳选择，因为譬如从法兰克福出发，搭乘轨交六小时内可到达所有重要的欧洲城市，包括伦敦。因此这里不仅是物流企业的首选，也拥有优越的战略位置，方便企业在这里领导其欧洲业务。

中国人喜欢将法兰克福和上海相比较，原因之一是由于法兰克福和黑森州的经济结构非常多样化，其巨大的区位优势使选址变得容易。多项统计显示，中国企业对德国的制造业、汽车行业、机械制造及化工行业有浓厚的兴趣。黑森州未来恰好在这些领域可提供巨大的投资机会。值得注意的是，中国企业也开始加大寻求合资公司伙伴及兼并收购的力度。中国企业不仅关注德国的专业知识、技术和管理经验，同时也能为德国伙伴提供一个（仍旧）廉价的生产场所及巨大的产品销售市场。

黑森州所谓的“软性”区位优势对中国企业而言也是个重要的决策标准。黑森有大量的华人幼儿园和学校、中餐馆、中国超市及针对华人的文化活动。庞大的华人社区包括各种联合会、协会和社交网络也发挥着重要作用。这些可使来到黑森州的中国企业员工和家属感受到家乡的气息。另外还有一个特殊因素：在黑森还可以和其他很多外国人社区建立联系。譬如黑森州的美国人、韩国人及印度人社区都十分密集。这将产生持久的协同效应，接近其他国外市场和投资者。

与德国其他地区相比，黑森州，尤其是法兰克福/莱美两河地区拥有专门为中国企业提供高效服务的基础设施，大大提高了黑森州对中国企业的吸引力。这里有众多精通汉语的律师、咨询师及税务顾问。另外，大型咨询和服务企业在其法兰克福办公室或事务所内大多设有中国事务部。目前，黑森州很多此类服务性企业是由在黑森长期居住的中国公民或德国籍华裔移民所成立或管理的。迄今几乎没有中国的咨询和服务性企业在黑森设立分支机构。

专业人士认为，随着在法兰克福成功建成人民币清算中心，黑森州为深化和中国的经济关系增添了浓墨重彩的一笔。

3.2 黑森州企业在华机会

中国可为黑森投资者提供较为稳定的经济和政治环境。由于经济高速增长，中国国内市场是黑森州企业重要的销售市场。受访者认为这种业务关系是典型的双赢局面。一位受访者认为：“我们可以将德国技术和中国制造能力结合起来。我相信，中国拥有世界上最好的工人，德国拥有最好的技术。为什么我们不将这些整合起来？”

中国正处在社会转型期，因此社会和政治层面上对环境保护、卫生保健和医疗服务的需求不断增长。中国的社会经济形势正在发生急剧的变化，民众正迅速成为所谓的中产阶级。一个新的购买和消费阶层正在形成。对于黑森企业而言，中国的市场正在逐渐从生产市场发展成为销售市场。除了上述原因，还有一个原因是收入水平的增长。如果不考虑仍然巨大的城乡差异，随着经济走强及中产阶级发展壮大，消费自然增长。

就此而言，受访专家还谈及中国人消费行为的“升级”。汽车行业就是个很好的例子。很多中国消费者考虑购买“第二辆车”。很多人在购买第一辆车时会选择紧凑型、经济型轿车，现在则考虑再购买一辆比较豪华的轿车。这种消费行为和经济增长直接相关，恰好为德国汽车企业提供了巨大的机会。这种所谓的“升级”不仅体现在上述事例中，而是一种消费行为的普遍趋势。在消费品领域，对德国品牌的需求也不断增长。这造成越来越多的德国和黑森企业在中国设立研发中心，以使其产品适应中国销售市场。在所谓的第二次和第三次黑森企业浪潮中，不仅是要将德国研制的产品销售到中国，而且还要直接在当地为中国消费者开发和生产产品。



Hubertus Hartlieb

通过质量和创新，一如既往凸显产品优势

Hubertus Hartlieb 是 **Europacific** 进出口有限公司总经理。这家贸易公司专门从事亚洲贸易，主要将欧洲的设备、机器及部件运往中国/亚洲。

问： **Hartlieb** 先生，“德国制造”在亚洲企业心目中拥有什么地位？

Hubertus Hartlieb： “德国制造”代表得到亚洲客户认可和珍视的优质产品质量标签。不仅包括投资品如机器、设备及部件，还包括象征身份的消费品。德国品质意味着可靠、耐用、高效。尤其是在中国，人们期待德国产品质量可靠、履行承诺。我们发现，亚洲终端客户如果自主选择产品产地，他们更倾向于选择“德国制造”而不是当地产品。

问： 中国竞争力增强了。这对“德国制造”的产品的现在和未来会产生什么影响？

Hartlieb： 以前在德国制造的产品，现在越来越多地在中国制造。德国企业或是将产地转移到了中国，或是改善了中国企业的生产设备，即技术转让。但与在中国生产的产品相比，通过质量和创新，德国生产的产品一如既往地凸显着优势。要保持“德国制造”在中国市场的地位，未来也必须在质量和技术上始终领先。

问： 欧洲和中国在构建销售体系方面有何不同？

Hartlieb： 如果考虑到欧洲由讲多种不同语言的国家组成，转换成中国的国土面积和迥然不同的各个区域，二者其实应该没有差别。在欧洲，人们认为不同的国家理所当然应该有自己的销售组织。但一些德国/欧洲企业却认为，只在北京、上海、香港或更远的新加坡设立一个办事处或代表处即可开拓中国市场。这就好像人在开罗却试图要开发欧洲市场。尤其是让一个办事处拥有整个中国的独家销售权，就显得太“雄心勃勃”了。

问： 对希望进入中国市场的德国企业，您有什么鼓励的话？

Hartlieb： 我们建议德国企业在进入中国市场时，不要将德国和欧洲市场遵循的所有原则和规则，全部照搬到中国。当然中国是一个极具吸引力的巨大市场，拥有一如既往的高速经济增长率，让人产生一种仿佛可以无限发展下去的错觉。人口数也经常被错误解读，好像从每个中国人那里赚到一欧元，就可以成为亿万富翁。可是现实中的相关市场却可能是另一种情形，即使中国也摆脱不了经济规律。

在中国扩张的黑森投资者在选址时应考虑到，和大家在德国所熟知的集群形式不同，中国截至目前没有标准的区域产业集成。中国中心城市的大部分方面发展成熟。偏远地区的区位条件则急剧恶化。中期来看这方面可能会有所改善，因为中国政府不断试图通过税收优惠和财政补贴，将外国企业投资建厂引导至内陆腹地，以带动内陆腹地经济的发展。

在中国的黑森企业产业结构显示，机械制造在中国开展业务由来已久。南黑森几个汽车配件供应商明确响应新兴市场汽车制造商的召唤。很多配件供应商也开始在当地开展业务。甚至在黑森发展强劲的行业如信息和通讯技术也对中国市场越来越感兴趣。其它服务业如环保技术和能源效率，还有巨大的机会。专业人士认为，黑森企业才刚刚开始建立起黑森和中国的长期关系。

对比在中国的黑森企业和在黑森的中国企业，在中国的黑森企业明显比在黑森的中国企业拥有更强的市场地位。这当然要归功于黑森企业在中国市场已经耕耘了 25 至 30 年这个事实。“先行者”首先去了北京。但目前更多企业前往上海。上海被称为中国最西化的城市，大部分德国直接投资都在这里开展。总体来说这个中国的沿海城市发展最好，拥有交通基础设施，某些方面超过一些西方国家。

3.3 中国企业在黑森州投资的动机

将中国企业不同阶段的动机和市场进入战略区分清楚是不太可能的。但资料显示早期-八十和九十年代，中国企业是通过成立贸易公司在德国投资的。大部分的贸易公司落户汉堡，因为和中国贸易的货物和物资是通过汉堡港运出的。大汉堡地区九十年代已经有 400 至 500 家中国贸易公司。而在法兰克福只有 5 家，主要是国企。当时在黑森几乎没有私企。九十年代末中国企业开始通过兼并收购在德国投资。中国投资者在德国的投资主要集中在简单产品的贸易，如服装、纺织品、玩具等。在机械制造和汽车行业的投资多是例外。现在这些行业成了投资的首选。

受访专家注意到，越来越多的中国投资者也开始对中小企业感兴趣。中国企业基本上都加大了兼并收购的力度，但重点不再是收购，而是长期参股；不再是短期获利，而是希望建立中长期的联系，保持获取德国专业技术的渠道。中国企业也会优先投资位于大学周边的企业。

专家认为，中国企业在黑森州的投资发展有一个时间滞后性，因为这些企业首先得以在（甚至是必须）在其国内发展壮大，因此之前没有全球化的动力。进入市场时一般会先在当地寻找贸易伙伴或代理，在新市场销售自己的产品。之后大部分企业会设立市场及销售办公室，接下来成立服务、支持及研发部门，使自己的产品符合当地的市场要求。

要了解中国人在黑森州的投资动机，要将国有企业和私企区分看待。国有企业在中国人民政府的敦促下向国外扩张，因此可获得大量财政资助。私企的特点是其在国内的成长已经达到极限，从而有目的地开发新的销售市场。另外，中国企业开始在更多的国外市场分散自己的投资及依赖性，平衡依赖一个市场而产生的风险。对国企和私企来说，除了销售市场，开发专有知识和新的技术也至关重要。



Bertram Roth

“中国投资者重视黑森的中国专业人士”

Bertram Roth 为中国企业在法兰克福莱茵美因两河地区的投资项目提供咨询，曾任法兰克福莱茵美因两河地区国际投资促进会位于上海和北京的中国联络处主任 10 多年。

问：Roth 先生，很多德国联邦州和地区在对中国的宣传中都自称经济中心。如何在竞争中脱颖而出？

Bertram Roth：我们的竞争对手来自德国各联邦州和世界各地的大都市。在活动期间，经常有来自爱尔兰、瑞士或波兰的同行，同时宣传他们的税收优惠模式。因此我们必须积极主动、勇于创新，才能脱颖而出。

问：您能列举几点优势吗？

Bertram Roth：中国是中央集权制，一般是由最高领导层做出决定，而他们会首先关注这些事实：这里有华人服务提供商，可以提供双语合同。我们拥有欧洲最大的服务商网络，有中国专业知识。莱茵美因地区有 17 个律师和 6 个税务顾问可以提供中文咨询。另外，中国五大银行将其德国总部设在法兰克福。这里有人民币交易中心及很多中方机构办事处，如商务部投资促进事务局。和巴黎、阿姆斯特丹或伦敦相比，我们有一个独特的优势：大部分飞往或来自中国的航班都是直达的，每周四十架次客机，另外还有货机。加上这里处于欧洲中心位置、拥有快速的网络及优越的基础设施，是每个进军欧洲的中国企业的理想选择。还有一点别忘了：德国是法治社会，可以保障投资安全。这点对中国人来说很具说服力。

问：您如何招募投资者？

Bertram Roth：我们的中国团队比较小，在北京和上海有办事处。我们的目标是在企业决策过程中，尽早突出地理优势。中国市场差别较大，每个省份情况都完全不同：南方的浙江省 90%的企业都是私企，但在北方 90%都是国企。因此我们和每个企业的对话策略也不同。我们的重点集中在对外投资较多的省份。

问：这种策略取得了哪些成功？

Bertram Roth：最成功的例子是中国南方航空公司在此落户，南航是中国最大的航空公司。两年前他们筹建德国分公司的时候，我们从头到尾提供了咨询。中国东方航空公司是我们另一个客户，还有上海航空及中国农业银行。还有 2014 年 11 月初刚落户法兰克福的中旺铝业集团—中国最大的铝型材制造商。

3.4 黑森企业投资中国的动机

25 至 30 年前，第一批黑森企业和中国市场就建立了联系和合作，并成立了合资公司。当然那时是将中国作为生产地，节约成本。时至今日，出于多重原因，这点已经发生了变化。首先是中国员工的工资水平的增长——工资成本每年增长 10% 已经司空见惯。其次，欧盟东扩也产生了新的廉价生产基地，就空间距离而言也更好控制。

从现实角度来看他们的动机，为什么黑森企业要在中国扩张，成本因素越来越无关紧要。现在在市场上和“新的”中国客户及作为客户的德国企业建立密切联系更为重要。从生产基地到销售市场的转变至关重要。因此我们注意到，小型和中型的黑森企业也加大了进入中国市场的力度。



Andreas H. Wiggenhagen

利用中国合作伙伴的技能和知识

Andreas H. Wiggenhagen，坎贝尔系统，主管市场营销及行政的总经理。坎贝尔系统是液体密封和涂层方面的专业公司，生产 Kemperol 系列产品，在世界范围内开展业务。

问：Wiggenhagen 先生，您为什么在中国成立了分公司？

Andreas H. Wiggenhagen： 中国是世界上除美国之外最大的经济体。中国有巨大的市场潜力，像我们这样在世界范围内开展业务并在某领域国际领先的公司，不能忽略这个市场。坎贝尔系统于世纪之交即 15 年前，在上海成立了子公司。2010 年我们还进一步加强和扩大了亚洲业务。

问：当时进入市场的最大挑战是什么？今天的挑战又是什么？

Wiggenhagen： 中国是一个“长期的市场”。我们和中国公司是紧密的战略合作伙伴，以最大程度地满足中国市场的要求。业务关系更私人化，一个好的人脉网络不可或缺。高强度的关系维护需要很多耐心。文化差异还是一直被低估。单是国土面积就让销售充满挑战。就我们的经验而言，如果利用中国合作伙伴的技能和专业知识，就能创造典型的双赢局面。

问：为进入市场做准备时，您认为最有价值的关系是什么？

Wiggenhagen： 国际坎贝尔系统集团是位于科隆的 IBG 工业投资控股公司的一部分。这个控股公司旗下有 50 多个销售和生产的跨国公司，包括在中国。所以对我们而言开局可能容易些。当我们成立子公司广州铠克液体表面防护材料有限公司时，我们可以部分使用控股公司的既有结构。

问：您如何看待中国市场目前的趋势？

Wiggenhagen： 这个市场非常看重品质。中国人喜欢市场领导者。一个强势的品牌代表着质量。同时，消费者对价格非常敏感，物美价廉的产品大受欢迎。如果企业认真遵守并迎合当地的游戏规则就会成功。我们和合作伙伴保持良好的关系。这也是我们成为黑森中国网络成员的原因，该网络是卡塞尔地区经济促进有限公司的一个项目。

3.5 科技关系

黑森州的大学与中国伙伴的合作尤其引人注目。在两国都有国际竞争力的专业领域开展合作，是双方经济关系的核心。如工程技术，尤其是汽车和机械制造领域。通过以下情况可以了解这种关系。

中国在近 20 年间大力发展商学院。这种发展遵照英美模式，欲与国际接轨。教学语言大部分是英语。随着时间的推移，这些学院的水平不断提高，专业人士认为其和德国水平相当，甚至超过德国。

专家明确表示，总体来说中国研究走向国际显而易见。另外，和国际水平相比，中国大学在职业经理人培训方面也越来越好。因此他们可以从海外获得有能力的学者，构筑自己的科技基础设施。工程科学领域的德国学者或者德国科研机构尤其受到青睐。中国政府在研究政策和资助方面有明确的战略。尤其在中国金融体系国际化的背景下，工程科学和金融管理的焦点是创新的技术解决方案。专家认为中国的科研已经具有国际竞争力。越来越多的中国学者在顶尖的杂志发表文章，就可以证明这一点。中国社会科学院（社科院）在国际科学讨论和国家转型阶段起着极其重要的作用。社科院是卓越的智库，作为一个咨询机构，对中国政府具有重大的影响力。

作为黑森和中国研究机构加强合作的一个重要推动力，中国大陆是联邦教育和研究部的目的地国，因此可以获得相应的资金。在德国方面，除了联邦教育和研究部，共同项目主要是由德意志学术交流中心这个促进国际合作的机构和一些小规模的私人基金会资助的。黑森州研究机构的合作大学名单在此书的附件中可以找到。那些合作大学在共同项目中也得到了中方的资助。专业交流非常密集。

在中国学生的眼里，黑森也是个很好的科研场所。中国学生最感兴趣的是上述专业领域，如金融和工程学。对中国学生来说，到德国留学——选择学士学位的大学课程——在某些方面还有很多障碍。一方面中国的中学毕业证书得不到承认，而且需要德语知识，但德语知识并不是完成学业所必须的。如经济学课程，在一些高等院校是完全采用英语授课的。

从中国来到黑森的学生一般在顺利完成学业后计划至少在德国居留几年，积累些职业经验。对于与中国有业务往来的黑森企业或与黑森有业务往来的中国企业，他们很受欢迎。在德国居留对中国人（学者、工程师等）经常也意味着事业上的攀升。中国政府奉行的策略是将在外国留学的中国学生再召回国内。

专家们认为，黑森和中国大学的合作非常成功。很多专业领域都有定期的国际会议和研讨会。因为中国大陆正处在转型时期，研究更多是实践导向的。受访的专家经常强调，高效的合作需要良好的专业能力和语言能力。这里的语言能力不仅是指掌握了某种语言或科技英语，而是了解不同的沟通逻辑和技巧。

如上所述，科技关系及合作对经济关系有重要影响，在黑森尤其是工程学方面显而易见。比如，和黑森企业定期举办水力学方面的研讨会，以促进和中国的经济科技交流。另外，在黑森受训的中国工程师在返回祖国后，仍然保持着和德国的联络。所以德国企业可以从这个事实中直接受益：曾经留学德国的学生以后在中国从事决策岗位，更喜欢采用德国机器和技术解决方案。

专家认为，未来进一步优化合作的机会是在小范围内为初步研究也提供资助。具体而言，在不同的专业领域如实验室提供资金，从而尽早评估创新意见的可实现性。有时只有大项目能得到资助。

3.6 跨文化交流的挑战

跨文化交流对黑森和中国的经济关系提出了重大挑战。尽管有长期合作经验，还是经常会产生误解。原因往往是对另一个商业文化的特点缺乏准备。这是两种截然不同的商业和工作文化，很多企业很难快速和高效地适应另一个商业环境。

举个实例就能清楚说明这一点，比如典型的商务旅行安排。在中国，派司机接业务伙伴非常重要。到达会面地点，人们很重视先向客人奉上热饮甚至是食物。受访者个人经验显示，德国合作伙伴经常在中国客人到达后没有立刻接待，客人得自己找到去公司的路。德国合作伙伴经常希望直奔工作主题，但这对中国人来说太快了。当然双方会不断相互学习，所以现在德国和中国合作伙伴更加了解对方的特性。

在中国，成功的合作是：“首先建立朋友关系，再谈工作”。在德国，企业经常会说：“工作就是工作”。这一点通过以下例子就能反映出来：中国企业在接待来自德国的合作伙伴或代表团时会安排整套文化节目，其中共进晚餐意义重大。因此代表团访问或商务会谈时应预留足够的时间共进晚餐，建立私人关系。和中国人建立关系，直到开展业务，一般要花费比德国企业更多的时间。然而一旦开始工作，工作节奏非常快。受访专家表示，在开始阶段为建立工作关系所预留的时间太少，往往会导致合作失败。

专家提及的另一个问题是达成交易时的价格谈判基础。双方谈判的回旋余地有时差距很大，中方一般会留有较大的回旋余地。也就是说，需要了解并考虑不同的习惯，用恰当的方式实现自己的利益。

中国企业经常赞扬中国的专业人员承压能力强、灵活性高且工作节奏快。德国专业人员的优点主要是其能力水平的持续性及稳定性。因此对中国企业而言，德国企业的专业人员品质优越、严肃认真、追求目标、值得信赖。

另一个文化差异是商务会谈时间的敲定。中国企业习惯临时和合作伙伴确定会谈时间。他们认为提前一至两天足够了，而德国企业普遍习惯较早做好计划。

对各自文化特性的一些不了解依然存在，这肯定会对建立商务关系构成挑战。中国政府通过在全球开设孔子学院，迈出了促进了解中国文化和语言的关键一步。这和其他国家的文化机构，如德国的歌德学院相对应。孔子学院的费用一半由东道国承担，一半由中国承担，在所谓的发展中国家，中国承担全部费用。德国目前有 16 所这样的学院，还有一些正在规划。黑森州目前唯一的一所孔子学院位于法兰克福，与众不同的一点是特别为职业经理人及商界代表设计安排了课程，这也表明了黑森州作为经济区位的重要地位。中长期而言，这种合作将会让两种文化更多相互接触，从而促进双方更了解对方的文化特性。

4 经济关系展望

中国将在可预见的将来会进一步增强其作为世界经济最重要的国家的地位。这预示着中国和德国之间的经济关系会进一步加深，两国互访也定将更加频繁。2014 年两国互动达到了历史顶峰，双方的政治交流从未如此频繁。受访专家估计，中国未来尤其需要机械制造、制药、生命科学和卫生保健领域的专业知识。黑森州在这些领域具有优势，因此拓展和中国的经济关系潜力巨大。很多专家认为中国在黑森州的投资还处于起步阶段。随着在法兰克福成立中国投资机构（中国国际投资促进中心），中国人对德国的跨境招商和投资业务将有很多在法兰克福开展。因此可以预见，黑森州专门为中国提供服务的基础设施将会扩大。因此黑森不仅作为潜在投资地而引人关注，对中国人而言，这里将是整个德国的投资控制中心。

专家预期，在国际化框架下中国企业未来也将更多地参与黑森的研发领域。中国企业一个长期的目标是使自己的品牌和创新在世界范围内具有竞争力。他们不再满足于做“世界工厂”。正是因此，中国企业在流程及工艺技术支持和管理方面有巨大的需求。德国在国际上因这些领域的丰富的专业知识而著称，因此可以预见，中国企业未来将对此表现出强烈的兴趣。总体而言，中国企业兼并收购的活动将进一步增强。此外，中国企业也越来越多地在房地产领域寻找投资机会，从中也可以推断出，两国的经济关系将发展出一项长期投资战略。

对黑森企业而言，未来在中国除了知名的如机械制造和汽车领域之外，主要在消费品和公共卫生领域（医院、医疗器械、制药和生物科技）有巨大的增长潜力。不断提高的预期寿命和生活质量、过度老龄化社会、收入增加及环境污染造成的后果等因素，都将使中国的卫生保健市场成为德国企业的战略销售市场。中国政府提出了保护外商投资的措施，为德国投资者提供了更加稳定的投资环境，通过进一步巩固独立诉讼和独立司法的基础，在这方面发出了明确的信号。

总而言之可以确信，黑森州和中国之间的经济关系拥有辉煌的历史以及充满希望的未来。已知行业中的合作传统将持续扩大，还将在新的产业部门中进行开拓。黑森和中国这两个经济区位将通过互补开创共赢局面。黑森州拥有许多与中国相关的能力，不仅展现出对中国投资者的欢迎，也可以为黑森州企业在中国的业务提供全方位的支持。

5 附件

5.1 德国联邦统计局：中国和德国主要指数对比

	单位	中国		德国	
		年份	数值	年份	数值
国土面积	平方公里	2012	9,424,701	2012	348,540
当年价格计算的国内生产总值	十亿美元	2013	9,469.1	2013	3,636.0
当年价格计算的人均国内生产总值	美元	2013	6,959	2013	44,999
国内生产总值实际增长率	同比%	2013	7.7	2,013.0	0.5
通货膨胀（消费物价指数）	同比%	2013	2.6	2,013.0	1.6
总产值：农业	国内生产总值占比%	2013	10	2,013.0	0.8
总产值：工业	国内生产总值占比%	2013	43.9	2013	30.2
总产值：服务业	国内生产总值占比%	2013	46.1	2013	69
人口	千	2013	1,357,380.0	2,013.0	80,621.8
人口密度	人口/平方公里	2013	145	2013	231
15岁以下人口	占总人口比例%	2013	18	2013	13.1
65岁以上人口	占总人口比例%	2013	8.9	2,013.0	21.1
总生育率	每名妇女生育数	2012	1.7	2,012.0	1.38
出生时预期寿命-男性	年	2012	73.9	2,012.0	78.6
出生时预期寿命-女性	年	2012	76.5	2,012.0	83.3
医生密度	每万人	2010	15	2010	37
医院床位	每万人	2009	42	2009	82
婴儿死亡率	每万名婴儿	2013	11	2013	3
每名教师对应的学生数（小学）	个	2012	18	2012	12
每名教师对应的学生数（中学）	个	2012	15	2012	13
在校大学生	每十万人	2012	2,413	2012	3,675
教育财政开支总额	国内生产总值占比%	1999	1.9	2010	5.1
就业率	%	2012	71.1	2,012.0	59.8
就业人数	1000	2012	803,498	2012	42,991
失业率	%	2012	5	2012	5
年轻人失业率	%	2012	10	2012	8
轿车产量	1000	2013	18,085	2013	5,440
农业用地面积	国土面积占比%	2012	54.7	2,012.0	47.8
农田和长期作物	国土面积占比%	2012	13.0	2,012.0	34.5
生物种植面积	农业用地占比%	2012	0.4	2,012.0	6.2
森林面积	国土面积占比%	2012	22.6	2,012.0	31.8
进口总额	十亿美元	2013	1,950.0	2,013.0	1,194.5
出口总额	十亿美元	2013	2,209.0	2,013.0	1,458.6
出口：商品及服务	国内生产总值占比%	2013	26.4	2,013.0	50.7
道路交通死亡人数	每十万人	2010	20	2010	5
轿车保有量	每千人	2011	54	2011	531
加油站汽油价格	美元/升	2012	1.37	2,012.00	1.96
道路网络，总长度	公里	2011	4,106,387	2011	643,702
轨交网络，总长度	公里	2012	66,298	2012	33,509
一次能源消耗	公斤油当量/人	2011	2,029	2011	3,822
二氧化碳排放	吨/人	2011	5.9	2,011.0	9.1
国内专利注册	每百万人	2012	396	2012	902
研发开支	国内生产总值占比%	2012	2	2012	2.9
科学家	每百万人	2012	1,020	2012	4,139
固定电话	每百人	2013	19.3	2,013.0	58.9
移动电话合同	每百人	2013	88.7	2013	119
网民人数	每百人	2013	45.8	2013	84
宽带和互联网连接	每百人	2013	13.6	2,013.0	34.6
已用移动宽带互联网合同	每百人	2013	21.4	2,013.0	44.7

来源：德国联邦统计局（2014）。《中国。2014年G20工业和新兴市场国家的国家概况统计》。数据来源和概念阐释请查阅：

https://www.destatis.de/DE/Publikationen/Thematisch/Internationales/Laenderprofile/China2014.pdf;jsessionid=undhttps://www.destatis.de/DE/ZahlenFakten/LaenderRegionen/Internationales/Land/Europa/Deutschland.html=0208ED5906D9C561C6661D1794E4E188.cae?__blob=publicationFile

5.2 采访对象简介

法兰克福及达姆斯塔特工商会中国事务中心

德中企业平台

平台旨在建立一个合作网络，加强莱美两河地区的中德经济交流。一方面为寻求与中国建立或扩大业务关系的工商会企业成员提供咨询，另一方面提高莱美地区对中国投资者的吸引力。作为德中经济关系交流平台，中国事务中心和德中两国的各种经济协会及组织密切合作。

信息和咨询

我们既为中德两国企业做来电回复和简短咨询，也针对中德业务问题提供一对一查询和咨询服务。此外，我们还为企业提供行业报告、联系方式，为其分析中德法律框架条件，解答经济和管理问题。

组织活动和考察访问

我们会定期举办活动，以促进各行业从业人员的交流。我们就中德商务中的各种问题组织专业研讨会，为各企业提供提供机会对相关专题进行深入探讨。此外，我们也会组织代表团前往中国部分地区进行访问考察。

联系人

苏穆林

中国事务中心负责人

地址：Börsenplatz 4, 60313 美因河畔法兰克福

电话：Telefon +49 69 2197-1433

邮箱：Sonja.mueller@frankfurt-main.ihk.de

网址：www.frankfurt-main.ihk.de/international

苏穆林简介

苏穆林女士有 12 年以上在中德两国工作的经验，2007 年组建了法兰克福及达姆斯塔特工商会中国事务中心。该中心的核心工作是为德国中小企业提供咨询，帮助其建立与中国的业务关系，并支持中国企业在莱美两河地区的发展。在德国工商会任职之前，苏穆林曾任德国工商大会北京代表处执行经理，主要为当地近 350 家德国企业提供服务。此前，苏女士在一家中型企业中国区的审计部门任职。苏穆林毕业于科隆大学中国区域研究专业，并获得德国学术交流中心（DAAD）奖学金参加北京语言大学的交流项目。同时，苏女士也是 Accadis 应用科技大学中国管理系的讲师，定期发表围绕中国商务主题的文章。

普华永道股份公司：中德事务部

普华永道

普华永道是一家集审计，税务，企业咨询等服务于一身的会计师事务所，为众多行业提供专业的服务。公司在全球 157 个国家拥有 19.5 万多名行业专业人士，在我们的国际化关系网络中，用其丰富的创意、经验和专业知识开发新颖的方针、制定切实可行的解决方案。普华永道在德国设有 29 个事务所，共有 9400 名员工，业绩高达 15.5 亿欧元。

中德事务部

德国企业在华投资的过程中，面临许多常见问题：必须遵守哪些现行法律框架？政府部门、业务合作伙伴及客户各有哪些预期？企业必须仔细分析其中的机遇与挑战。

普华永道中德事务部支持并伴随跨国企业走进中国，无论是初次还是颇有经验的投资者，中小型企业还是上市公司，我们的专家全程协助德国企业开展境外业务：帮助客户打开海外市场，协助企业并购，为企业运营以及资本增值提供咨询服务，帮助企业调整战略定位、重组和企业注销等。

我们的中德专家时刻掌握、研究和分析各行各业外商在华投资的现实要求。普华永道中德事务部成员中既有中国员工，也有在中国积累了丰富经验的德国员工，但全都拥有跨行业的知识经验并对当地政策环境十分了解。

联系人

WP StB Jens-Peter Otto

合伙人

普华永道会计师事务所

Friedrich-Ebert-Anlage 35-37

60327 Frankfurt

电话：+49 69 9585-6040

电邮：jens-peter.otto@de.pwc.com

www.pwc.de/china

Jens-Peter Otto 简介

Jens-Peter Otto 是普华永道的合伙人之一，也是中德事务部负责人。从事税务和审计超过 24 年，包括 9 年在亚洲的业务经验。为有意在华投资的德国企业，及在德投资的中国企业提供咨询服务。

AS&P——阿尔伯特·施佩尔城市规划、建筑设计联合公司

AS&P 事务所——阿尔伯特·施佩尔城市规划、建筑设计联合公司将建筑、城市及交通规划领域的创新方案与五十年的国际规划和建造经验相结合。其项目涵盖高层建筑、城市规划、城市建设、地区发展、休闲和旅游规划、交通规划构想、项目管理、大型活动策划以及为政策咨询提供意见。

AS&P 目前有 160 名员工。除了上海代表处和临时项目办公室，总部位于法兰克福，拥有一个卓越专家人才库，都是积极性高、一专多能的人才。

AS&P 将创意和知识从德国传递到世界各地。我们的团队也着意将在当地采集的文化、技术和人际经验财富运用到德国的项目。我们对可持续性的理解涵盖生态质量、经济质量及社会质量，非常全面，这构成了我们工作的基础，是高品质规划的必然结果，也是人类理性的象征。

好奇心驱使 AS&P 比多数同行更早地进入中国，也为公司带来了近几年最有趣的一些规划工作。为使公司长期在中国规划市场占有一席之地，AS&P 2007 年在上海成立了子公司-亚施德邦建筑设计咨询（上海）有限公司。中国项目涵盖整体区域规划、城市建设及形象工程等。所有规划在功能理念和设计上都旨在为中国可持续的城市化做出贡献。

联系人

Gerhard Brand

德国建筑师协会 BDA 和德国建筑师及工程师协会 AIV 注册建筑师
管理合伙人

AS&P——阿尔伯特·施佩尔城市规划、建筑设计联合公司

Hedderichstraße 108-110

60596 Frankfurt am Main

电话: +49 69 605011-188

电邮: v.deus@as-p.de

www.as-p.de

达姆施达特工业大学水、废水和空间规划系污水处理工程专业

达姆施达特工业大学

达姆施达特工业大学以自然科学、人文与社会科学及工程学等专业而闻名，在德国大学中占有一席之地。该校拥有战略和独一无二的科研实力，有五个科研集群和三个科研重点。达姆施达特工业大学的 110 个专业中共有注册大学生 25000 人（2013 年）。目前在校注册的中国学生有 847 人（占学生总数的 3.3%，占外国学生总数的 18.5%）。

水、废水和空间规划系

水、废水和空间规划系（IWAR）是达姆施达特工业大学建筑与环境工程学院的十三个系之一。通过整合不同专业，IWAR 系为环保和水域保护领域跨学科的复杂课题提供科学及切实可行的解决方案。除了本系名称中提及的专业，IWAR 系还致力于水域质量管理、废弃物管理和污染场地调查等领域的研究。

IWAR 系和德国水资源合作有限公司中国国家论坛紧密合作。国家论坛建立并维护和中国机构及企业的关系，参加展会并组织考察和会议，方便德国水资源管理企业和机构在中国开拓业务。

联系人

Martin Wagner 教授

IWAR 系系主任

达姆施达特工业大学

IWAR 系 废水处理工程专业

Franziska-Braun-Straße 7

64287 Darmstadt

电话 +49 61 5116-3759

电邮: m.wagner@iwar.tu-darmstadt.de

www.iwar.tu-darmstadt.de

Martin Wagner 教授简介

Wagner 教授 1958 年生于厄斯特里希/莱茵高（Oestrich/Rheingau），1991 年获得达姆施达特工业大学工学博士学位，1997 年开始执教。1996 年起就任达姆施达特工业大学 IWAR 系系主任。2006 年，荣获青岛理工大学（中国）荣誉教授称号，2014 年荣获上海同济大学（中国）荣誉教授称号。2009 年起负责德国水资源伙伴有限公司中国国家论坛。其学术研究主要集中在废水处理、通风和气体转移、废水净化设施的能源利用以及快速发展的城市空间半中央供应和处理系统。

凤凰卫视中文新闻和娱乐频道有限公司

作为欧洲和大中华地区的桥梁，凤凰卫视中文新闻和娱乐频道（PCNE）通过其广泛的网络分布为欧洲观众带来不间断的政治、经济资讯和娱乐节目。此频道全天候通过卫星向 91 个欧洲和非洲国家发送中文节目。

凤凰卫视中文新闻和娱乐频道致力于促进中欧更紧密的经济合作和文化交流，帮助中国企业和省份在欧洲寻找贸易和投资的机会。

联系人

Ping Ping Luo

凤凰卫视中文新闻和娱乐频道有限公司法兰克福办事处

Neue Mainzer Straße 75

60311 Frankfurt am Main

电话: +49 69 35357826

电邮: pingping.luo@phoenixcne.de

www.pcne.tv

欧福应用技术大学

公司简介

目前欧福应用技术大学在伊德斯坦（Idstein）总校和科隆、汉堡、慕尼黑、杜塞尔多夫、法兰克福、柏林、茨维考和纽约分校提供全日制本科和硕士课程及在职培训、职业培训和进修深造课程。这些课程分属不同的学院：商学院、国际商学院、传媒学院、医学院、心理学学院、化学院、生物和制药、AMD 设计学院和 AMD 时尚学院。

在所有校区中，伊德斯坦总校的学习和培训课程最为齐全。学生们在最先进的实验室和练习室学习。学校确保学生们能够不再囿于自己的学业和培训：自然科学家会自然而然地遇到未来的治疗师和经济学家。

为提高大学生和在职培训者的国际交流，增加实践导向的语言学习课程种类（这和欧福应用技术大学将经济和传媒作为重点学科相符合），欧福应用技术大学开设了丰富多样的语言学习课程，包括西班牙语、法语、意大利语、荷兰语、俄语、汉语和阿拉伯语等。

此外，欧福应用技术大学还和北京语言文化大学（BLCU）开展合作。每年都有北京语言文化大学的学生造访这所德国合作大学，由欧福应用技术大学朱开富教授辅导，在这里完成硕士课程的海外学期，包括开展企业实习和语言游学。反之亦然。双方院校将在新的合同基础上，进一步扩大学生及讲师的交流计划。

联系人

Kaifu Zhu 教授

经济与媒体/跨文化交流系讲师

欧福应用技术大学

Limburger Straße 2

D-65510 Idstein

电话：+49 61 269352-0

传真：+49 61 269352-10

电邮：zhu@hs-fresenius.de

www.hs-fresenius.de

Kaifu Zhu 教授简介

- 德国语言协会会员
- 1994-1997 埃森大学语言和交际专业博士
- 1990-1994 波鸿大学德语语言学进修课程
- 1986-1990 同济大学德语语言学硕士
- 1973-1978 上海外国语大学德语本科

法兰克福财经管理大学

学院简介

法兰克福财经管理大学是一所科研导向的商学院，提供金融、经济和管理培训，包括本科、硕士及博士课程、高管培训、认证课程、公开研讨会、在职培训及学员讲习班等。教师科研涉及当前经济、管理及银行和金融领域的课题。此外，咨询和培训项目的专家还涉及新兴和发展中国家财务问题，尤其是小额贷款和可再生能源融资问题。

事实和数据

- 位置
 - o 总部位于法兰克福
 - o 在汉堡和慕尼黑有 2 所学习中心
 - o 8 个海外办事处，分别位于安卡拉、北京、迪拜、伊斯坦布尔、金沙萨、内罗毕、巴拿马城、浦那
- 学生
 - o 1455 名在校大学生
 - o 5000 多名在职培训生
- 合作大学（目前有 94 所）
 - o 其中 8 所在中国

联系人

Horst Löchel 教授

MBA 项目总监及国民经济学教授

法兰克福财经管理大学

Sonnemannstraße 9-11

60314 Frankfurt am Main

电话: +49 69 154008-741

电邮: h.loechel@fs.de

www.frankfurt-school.de

Horst Löchel 教授简介

Löchel 教授是法兰克福财经管理大学全日制 MBA 项目总监、EMBA 学术总监。他获得了法兰克福财经管理大学国民经济学教授职位，教学和研究的重点是世界经济发展、尤其是中国的发展。Horst Löchel 2003 年至 2011 年在生活上海，任职上海国际银行金融专修学校（SIBFI）副院长，该学校是其为法兰克福财经管理大学开设的分院。此外，他还是中欧国际工商学院（CEIBS）国民经济系客座教授，中欧国际工商学院下属德国银行中心校长。

中国工商银行（ICBC）

公司简介

中国工商银行有限公司（ICBC）是中国大陆总市值最高的银行。2013年7月其市值达到2250亿美元，创造了世界上第二高银行市值。

中国工商银行有17125家分行（2012年），营业额高达43.8亿，拥有3.93亿私人客户。工行在亚洲之外有383家分行，业务遍及全球，1999年7月成立了欧洲首个分行——中国工商银行法兰克福分行。

中国工商银行法兰克福分行是欧元清算中心，也是工行唯一直属的泛欧实时全额自动清算系统（TARGET 2）的成员，拥有混业经营许可证。可提供全套银行和投资银行服务。在德国除了法兰克福，在杜塞尔多夫和慕尼黑也有分行。

中国工商银行法兰克福分行经过13年的发展，总资产达到130亿美元，拥有43名员工，他们不仅熟知中国市场，而且善于维护和德国银行的紧密联系，可以使用中文、英文、德语、意大利语等多种语言提供专业、贴心的服务。

中国工商银行的目的是成为世界所有海外华人的银行。中国工商银行法兰克福分行主要致力于为所有在欧洲的华人及中国企业提供优质的金融服务，从而在中欧贸易关系发展中发挥更加重要的作用。

联系人

Fei Chen

行长

Bockenheimer Anlage 15

60322 Frankfurt am Main

电话：+49 69 50604-700

电邮：icbc@icbc-ffm.de

伊达塔斯 (Idatase) 有限公司

公司简介

idatase 使用最新技术处理企业或其他机构累积的数据，将其转化成有效的、有用的信息，从而了解和改善流程，节约成本。

智能算法可自动分析最复杂的关系。我们的主要目标是国际工业或信息技术系统的运营和错误分析。

Idatase 的员工在 IT 基础设施方面具有长期深入的经验和专业知识。Idatase 主要将这些专业知识运用到移动传感器领域，智能使用这类传感器可使情境意识达到前所未有的水平。

联系人

Jan Hanken

总经理

Schmidtbornstraße 9

65934 Frankfurt am Main

电话: +49 69 98972335-0

传真: +49 69 98972335-1

电邮: info@idatase.de

Jan Hanken 简介

在 IT 基础设施、自动化和数据分析领域拥有 14 年经验。Jan Hanken 是经验丰富的团队经理、项目经理、协调人及很多大型国际 IT 项目的联络人。

诺尔律师事务所（Noerr LLP）

公司简介

诺尔是欧洲领先的商业律师事务所，在德国、欧洲和美国约有 500 名咨询师。事务所还包括税务咨询、审计和管理咨询，提供可持续的、增值的及为具体需求量身定制的融资和管理解决方案。其服务聚焦于汽车和能源、银行和金融、金融以及医疗保健、不动产和零售行业。

国际化网络平台

除了法兰克福，诺尔在德国还有 4 个事务所，在世界其他各地有 10 个事务所，开展投资、兼并收购项目、合资、诉讼和仲裁或合规调查等业务。诺尔是 Lex Mundi 的独家成员。Lex Mundi 是由独立商业律师事务所组成的领先网络平台，在全球 100 多个国家拥有丰富的经验。

诺尔律师事务所中国事务部

中国事务部为中国企业和投资者在德和欧洲的商务活动和投资提供咨询，也为希望进入中国市场或已经在中国开展业务的德国或（东欧）欧洲企业提供咨询服务。

咨询服务的重点是市场进入、兼并收购和国际扩张、目标市场定位、投资保护和合规。

联系人

诺尔律师事务所
赵辉
联合合伙人，中国事务部
Börsenstraße 1
60313 Frankfurt am Main
电话: +49 69 9714770
传真: +49 69 971477100
电邮: hui.zhao@noerr.com

赵辉简介

在加入诺尔之前，赵辉就职于上海一家国际律师事务所，负责在中国的外商投资及中国投资者在德国的企业并购。2007 年起就职于诺尔法兰克福事务所中国事务部，主要负责中国客户的兼并收购及在德国创办企业等事务。

5.3 联系人总览

行政机关

机构 + 联系方式
黑森州经济、能源、交通及地区发展部 Kaiser-Friedrich-Ring 75 65185 Wiesbaden 联系人: Norbert Noisser 电话: +49 611 8150 电邮: norbert.noisser@hmwvl.hessen.de www.wirtschaft.hessen.de
中华人民共和国驻法兰克福总领事馆 Stresemannallee 19-23 60596 Frankfurt am Main 电话: +49 69 75085521 传真: +49 69 75085530 电邮: Chinaemb_de@mfa.gov.cn www.china-botschaft.de
中华人民共和国法兰克福总领事馆经济商务室 An den Hofgärten 2 65835 Liederbach am Taunus 电话: +49 69 97781828 传真: +49 69 97781829 电邮: frankfurt@mofcom.gov.cn www.china-botschaft.de

经济促进

机构 + 联系方式
黑森贸易与投资局 Konradinallee 9 65189 Wiesbaden 联系人: Andreas Damrau 电话: +49 611 95017-85 电邮: andreas.damrau@htai.de www.htai.de

黑森州经济促进局

Konradinallee 9

65189 Wiesbaden

电话: +49 611 95017-80

电邮: info@hessen-agentur.de

www.hessen-agentur.de

法兰克福达姆施达特工商会中国事务中心

联系人: Sonja M. Müller (女士)

电话: +49 69 21971433

电邮: sonja.mueller@frankfurt-main.ihk.de

www.frankfurt-main.ihk.de/international/china_competence_center

法兰克福莱美两河地区国际投资促进会

Unterschweinstiege 8 / Main Airport Center

50549 Frankfurt am Main

联系人: Sibylle Yaakov (女士)

电话: +49 69 686038-68

电邮: sibylle.yaakov@frm-united.com

www.frm-united.com

法兰克福莱美两河地区国际投资促进会上海联络处

25/F China Fortune Tower

1568 Century Avenue

Shanghai 200122

联系人: Harald Fuchs

电话: +86 21-5081 2266 ext. 1680

手机: +86 15921200678

电邮: harald.fuchs@frm-united.com

www.weibo.com/frankfurtrheinmain

www.frm-united.com

法兰克福经济促进局

Hanauer Landstraße 126

60314 Frankfurt am Main

联系人: Polly Yu (女士)

电话: +49 69 2123-8548

电邮: polly.yu@frankfurt-business.net

www.frankfurt-business.net

CIPA 中国商务部投资促进事务局法兰克福办事处

Bockenheimer Landstraße 61

60325 Frankfurt am Main

联系人: Kun Zhang

电邮: service@fdi.gov.cn

www.cipa.gov.cn

集群和网络

机构 + 联系方式

德国外资银行协会
Weißfrauenstraße 12-16
60311 Frankfurt am Main
联系人: Dr. Oliver Wagner
电话: +49 69 975850-0
传真: +49 69 975850-10
电邮: oliver.wagner@vab.de
www.vab.de

中德经济合作中心
Ludwig-Erhard-Straße 16a
61440 Oberursel
电话: +49 6171 635686
电邮: info@cdc-frankfurt-rheinmain.org
www.cdc-frankfurt-rheinmain.org

德国香港协会
Kreuzhohl 5-7
60439 Frankfurt am Main
Telefon +49 69 95772311
电邮: info@hongkonk-gesellschaft.de
www.hongkong-gesellschaft.de

德中友好协会
Schenkendorfstraße 9
60431 Frankfurt am Main
电话: +49 6007 2550
电邮: GDCE_Frankfurt@chineseiten.de
www.chineseiten.de

德国华人计算机工程师协会 (GCI)
Franz-Schubert-Weg 70
61118 Bad Vilbel
电话: +49 6101 405814
电邮: zhou@gci-online.de
www.gci-online.de

香港贸易发展局
Kreuzhohl 5-7
60439 Frankfurt am Main
电话: +49 69 957720
电邮: Frankfurt.office@tdc.org.hk
www.deutsch.tdctrade.com

黑森州中国合作中心暨卡塞尔地区经济促进会

联系人: Nicole Holzapfel (女士)

Kurfürstenstraße 9

34117 Kassel

电话: +49 561 70733-57

电邮: info@wfg-kassel.de

www.hessen-china.de

法兰克福金融协会

美因三角区

Zum Laurenburger Hof 76

60594 Frankfurt am Main

电话: +49 69 94418064

电邮: kai.riazol@frankfurt-main-finance.com

www.frankfurt-main-finance.de

中国国际贸易促进会

Schiller Straße 30-40

60313 Frankfurt am Main

电话: +49 69 235373

电邮: xudonglai@ccpit.org

www.ccpit.org

天津产权交易中心

联系人: Nan Wu (女士)

Liebigstraße 20

60323 Frankfurt am Main

电话: +49 69 71375820

www.tprtc.com

法兰克福中国学生学者联合会 (CAF)

Im Vogelsang 28-22

60488 Frankfurt am Main

电话: +49 69 76754425

电邮: frankfurt.stu@gmail.com

www.huali-it-forum.com/frankfurt

法兰克福中资企业协会

Bockenheimer Anlage 15

60322 Frankfurt am Main

联系人: Dan Zhang

电话: +49 152 5533 2222

电邮: zhang.dan@ceafrankfurt.org

www.ceafrankfurt.org

中德商务网 (CGBN)

Großer Hasenpfad 8

60598 Frankfurt am Main

电话: +49 69 677343350

传真: +49 69 677343352

www.cgbn-ev.org

教育和科技

机构 + 联系方式

法兰克福大学中国研究院
Bockenheimer 校区, 09 汉学系
Prof. Dr. Iwo Amelung
Senckenberganlage 31-33
60325 Frankfurt am Main
电话: +49 69 798 22860
www.china-institut.info

华茵中文学校
c/o 施陶芬贝格学校
王宁范
Arnsburger Straße 44
60385 Frankfurt am Main
电邮: ningfanwang@huayin-school.de
www.huayin-school.de

I.C.S.国际中文学校
音乐早教促进会
Georgenfeld 7
61348 Bad Homburg
电话: +49 6172 858743
www.chinesischschule.de

法兰克福大学孔子学院
Prof. Dr. Dorothea Wippermann
法兰克福孔子学院
Dantestraße 9
60325 Frankfurt am Main
电话: +49 69 79823296
电邮: info@konfuzius-institut-frankfurt.de
www.konfuzius-institut-frankfurt.de

同济大学校友联合会
Rheinstraße 22-25
65185 Wiesbaden
电话: +49 611 323275
电邮: d.blankenburg@t-online.de

法兰克福财务管理大学
Sonnemannstraße 9-11
60314 Frankfurt am Main
联系人: Prof. Dr. Horst Löchel
电话: +49 69 154008741
电邮: h.loechel@fs.de
www.frankfurt-school.de

法兰克福大学金融管理学院
Grüneburgplatz 1
60323 Frankfurt am Main
联系人: Prof. Dr. Wolfgang König
电话: +49 69 79834001
电邮: koenig@hof.uni-frankfurt.de
www.hof.uni-frankfurt.de

中国文化经济交流协会
Melemstraße 24
60322 Frankfurt am Main
电话: +49 69 95524340
电邮: zwpang@t-online.de

达姆施达特工业大学
国际关系 – 国际和外交事务
同济大学战略合作伙伴
Karolinenplatz 5
64289 Darmstadt
电话: +49 6151 16-64229
电邮: tongji@pvw.tu-darmstadt.de
www.tu-darmstadt.de/tongji

其他

机构 + 联系方式

上海外国投资促进中心– 欧洲代表处
Mainzer Landstraße 49
60329 Frankfurt am Main
联系人: 杨兵
电话: +49 69 30855017
传真: +49 69 30855163
电邮: bluesyang@investsh.org.cn
www.investsh.org.cn

亚洲发展银行
欧洲代表处 (ERO)
Barckhausstraße 1
60325 Frankfurt am Main
电话: +49 69 21936400
www.adb.org/countries/prc

中国文化经济服务有限公司 (CKWS)
Adalbertstraße 7b
60486 Frankfurt am Main
电话: +49 69 2609 6782
www.ckws.net

5.4 和中国有关的黑森科研机构

下列清单基于黑森州科技艺术部发起的黑森州大学与中国的联系及合作的调查。只收录了 2014 年 12 月 9 日之前做出反馈的机构。

法兰克福大学

项目、合作重点或科研重点:

- 上海复旦大学
 - 战略合作伙伴
 - 教学和科研合作重点是生物物理学和金融学 n
 - 法兰克福孔子学院合作伙伴
- 北京大学
 - 合作大学, 跨学科
 - 在北京大学欧洲中心中国研究范畴内和图宾根大学、维尔茨堡大学及哥本哈根大学(丹麦)开展汉学合作
- 广州中山大学
 - 合作大学, 跨学科
- 北京师范大学
 - 经济学专业合作伙伴
- 香港城市大学
 - 经济学专业合作伙伴
- 上海财经大学
 - 经济学专业合作伙伴
- 上海交通大学高级金融学院
 - 经济学专业合作伙伴
- 上海同济大学
 - 经济学专业合作伙伴
- 厦门大学王亚南经济研究院
 - 经济学专业合作伙伴
- 西南大学政治与法律学院, 重庆
 - 法学专业合作伙伴
- 香港教育学院
 - 教育学专业合作伙伴/教师培训学院
- 法兰克福歌德大学校内校外与中国有关的机构和合作
 - 法兰克福孔子学院(法兰克福大学、复旦大学和中国孔子学院总部(汉办)间的合作, 德国 15 所孔子学院之一)
 - 法兰克福歌德大学亚洲专业, 跨学科中心东亚研究(IZO)
 - 法兰克福歌德大学中国学院

和中国有关的学科:

- 汉学本科
- 汉学硕士
- 现代东亚研究硕士

在校中国大陆学生:

- 430 名

大学中国事务联系人姓名及职位:

- Martin Bickl 博士, 国际事务中心主任

马尔堡大学

项目、合作重点或科研重点:

- 浙江大学, 杭州
 - 战略合作伙伴, 获德意志学术交流中心 (DAAD) / 联邦教育与研究部 (BMBF) 资助: 研究合作、大学生及博士研究生交流
 - 跨学科的, 主要是物理、神经学、法学和德语语言文学
- 同济大学, 上海
 - 战略合作伙伴, 获德意志学术交流中心 (DAAD) / 联邦教育与研究部 (BMBF) 资助: 研究合作、大学生及博士研究生交流
 - 跨学科的, 主要是医学、药学、德语语言文学
- 华中科技大学, 武汉
 - 研究合作, 大学生及博士研究生交流
 - 涉及专业: 医学、药学
- 武汉大学, 武汉
 - 大学生及博士研究生交流
 - 跨学科的, 主要是法学

和中国有关的学科:

- 无

在校中国大陆学生:

- 384 名 (占外国学生总数的 11.9 %)

大学中国事务联系人姓名及职位:

- Petra Kienle, 国际事务负责人, 电话: +49 6421 2826120, 电邮: kienle@uni-marburg.de

莱美应用科技大学

项目、合作重点或科研重点:

- 福州大学, 福州/福建
 - 合作伙伴, 活动: 合作、大学生及博士研究生交流交换, 暑期学校
 - 专业: 传媒管理/ 传媒与设计管理

和中国有关的学科:

- 无

在校中国大陆学生:

- 12 名

大学中国事务联系人姓名及职位:

- Stephan Schwarz 教授

达姆施达特大学

项目、合作重点或科研重点:

- 中国政法大学, 北京
 - 签订合同的正式合作关系
 - 专业: 社会科学与社会工作、信息权
- 北方工业大学, 北京
 - 签订合同的正式合作关系
 - 专业: 土木工程、化学和生物技术、电子及信息技术、社会科学与社会工作、计算机、机械制造和工程塑料、数学和自然科学、经济学
- 合肥工业大学, 合肥
 - 签订合同的正式合作关系
 - 专业: 机械制造和工程塑料, 工程塑料

-
- 沈阳建筑大学，沈阳
 - 签订合同的正式合作关系
 - 所有专业
 - 天津科技大学，天津
 - 签订合同的正式合作关系
 - 所有专业
 - 西安邮电大学，西安
 - 签订合同的正式合作关系
 - 所有专业

更多教授和中国同事开展非正式合作（工程技术、设计、信息法）

和中国有关的学科:

- 无

在校中国大陆学生:

- 64 名

大学中国事务联系人姓名及职位:

- Ralf Schellhase 教授，中国事务负责人，经济系，Ralf.Schellhase@h-da.de

奥芬巴赫设计学院

项目、合作重点或科研重点:

- 同济大学，上海
 - “国际大学和培训合作伙伴”项目，获得德意志学术交流中心（DAAD）资助
 - 研究重点：解析提高城市化所带来的问题

和中国有关的学科:

- 可视化通讯，产品设计

在校中国大陆学生:

- 26 名

大学中国事务联系人姓名及职位:

- Dagmar Loris / 外办

吉森大学

同中国大学的合作重点

合作和交换协议:

- 经济系和北京对外经济贸易大学签订了交换协议
- 语言、文学和文化系和香港浸会大学签订了交换协议
- 语言、文学和文化系和香港城市大学签订了交换协议
- 传媒和互动中心和上海戏剧学院签订了合作协议
- 医学系、心肺系统精英研究集群和西藏大学签订了合作协议
- 医学系、心肺系统精英研究集群和北京大学及北京呼吸内科研究院签订了合作项目

上述合作非常活跃，包括科研合作、研究生教育合作及定期学生交流。

吉森大学科学文化学科领域的合作重点是传媒互动中心和上海戏剧学院的合作。文化和传媒合作包括教师和学生交换、在戏剧、电影和传媒产品方面相互扶持及科研合作等。譬如上海戏剧学院对西方戏剧理念和 20 世纪、21 世纪戏剧发展感兴趣。相反在数字人文领域采用现代数字技术呈现传统中国戏剧，为记录非常复杂的文化习俗做出了重大贡献。

吉森大学生命科学学科领域的合作重点是医学系、心肺系统精英研究集群和西藏大学、北京大学及北京呼吸内科研究院的合作。吉森大学和位于拉萨的西藏大学的合作包括在西藏境内的珠穆朗玛峰设立一个永久的高原研究实验室。由德国研究联合会（DFG）出资建成研究站，探索对抗缺氧和加速适应缺氧的方法。目标是开发出更好地治疗中风、心脏病等疾病缺氧问题的治疗方法。

吉森大学的科研人员已在吉尔吉斯斯坦、尼泊尔、印度和智利开展了长年的高原研究项目，现在他们将和西藏大学合作，在西藏境内的珠穆朗玛峰设立永久的高原研究实验室。这个研究站将使研究人员不受单次旅行或极端天气的影响。

在吉森大学就读的中国学生人数：约140名

吉森大学中国事务联系人姓名/职务：Julia Volz，大学外办主任

福尔达大学

目前有 28 名中国学生就读于福尔达大学。另外，2015 年已有 130 名中国人参加了大学入学德语考试（DSH）。

文献目录

- Ackeret, Markus (2014) „Jenseits der Ringstraße“ in: Neue Zürcher Zeitung, 17.1.2014.
- AHK China/Auslandshandelskammer China (2014) German Chamber of Commerce in China, Geschäftsklimaindex 2014: Deutsche Unternehmen in China, www.china.ahk.de.
- AUMA/Ausstellungs- und Messe-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft e.V. (2014) China <<http://www.auma.de/de/Messemarkt/MessemaerkteAusland/Laenderberichte/China/Seiten/Shanghai.aspx>> vom 24.11.2014.
- Bartsch, Christian (2014) „Verbesserungen bei grenzüberschreitenden Zahlungen“ in: PwC China Compass, Sommer 2014.
- BDI/Bundesverband der Deutschen Industrie et al. (2014) Nutzt der Mittelstand seine Chancen im internationalen Markt? Aktuelle Ergebnisse der Frühlingsbefragung 2014 des BDI/PwC-Mittelstandspanels (Berlin: BDI/PwC).
- BMI/Business Monitor International (2014a) BMI China Real Estate Report: Q1 2015 – Market Overview (BMI).
- BMI/Business Monitor International (2014b) BMI China Infrastructure Report, 1.10.2014.
- BMO/Business Monitor Online (2014) Europe-China Rail Service Benefits Europe's Manufacturers (BMO).
- Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Peking (2014) Shanghai <<http://www.china.diplo.de/Vertretung/china/de/202-shan/region/shanghai.html>> vom 24.11.2014.
- Botschaft der VR China (2014) „Chinesische Handelskammer in Deutschland eröffnet“, 17.1.2014, <<http://de.chineseembassy.org/det/sbwl/t1119984.htm>> vom 21.10.2014.
- Bundeszentrale für politische Bildung (2014) Vor 65 Jahren: Gründung der Volksrepublik China, 30.9.2014, <<http://www.bpb.de/politik/hintergrund-aktuell/191939/vor-65-jahren-gruendung-der-volksrepublik-china>>.
- BVL/Bundesvereinigung Logistik (2013) Infrastruktur China: Mit großen Schritten zu westlichen Standards (Berlin: BVL).
- Chen, Shu-Ching (2014) „First Shopping, Now Shanghai“ in: Forbes Asia, 20.10.2014, Vol. 10, Nr. 11, S. 72.
- Deutsche Bundesbank (2014) Bestandserhebung über Direktinvestitionen, Statistische Sonderveröffentlichung 10, April 2014.
- Deutsche Bank AG/DBResearch (2013) Deutsche Industrie: Absatzmarkt China mit moderater Dynamik (Frankfurt: DBResearch).
- Deutsche Bank AG/DBResearch (2014) China-EU relations: Gearing up for growth, 31.7.2014 (Frankfurt am Main: Deutsche Bank DBResearch).
- Dohmen, Frank (2014) „Absaufen im Lichtermeer“ in: Der Spiegel, 4.8.2014.
- E&Y/Ernst&Young (2014) Chinesische Unternehmenskäufe in Europa. Eine Analyse von M&A-Deals 2004–2013, <http://www.ey.com/Publication/vwLUAssets/EY_Praesentation_-

-
- [_Chinesische_Unternehmenskaeuft/\\$FILE/EY-Praesentation-Chinesische-Unternehmenskaeuft-2014.pdf](#)> vom 14.10.2014.
- Erling, Johnny (2014a) „Chinas großer Sprung ins Reich der Städte“ in: Rheinische Post, 3.6.2014;
Ackeret, Markus (2013) „China Städte wollen wachsen: konkretere Pläne für die forcierte
Verstädterung“ in: Neue Zürcher Zeitung, 18.12.2013.
- Erling, Johnny (2014b) „Die Volksrepublik wächst wieder nach Plan“ in: Die Welt, 17.7.2014.
- Feda, Thomas/Heinrich, Jutta (2014) „Frankfurt bleibt auf Rekordkurs“ in: IHK-WirtschaftsForum,
10-2014, IHK Frankfurt am Main, S. 30–31.
- Fortune (2014) Global 500 in 2014, <<http://fortune.com/global500/>> vom 23.10.2014.
- Franke, Patrick (2014) „China: Risiko Nr. 1 für die globale Konjunktur?“ in: Helaba
Volkswirtschaft/Research, 5.11.2014, S. 4.
- Gärtner, Markus (2014) China steigt zur Weltmacht auf, <[www.aktionaersforum.de/-/china-steigt-zur-
m-a-weltmacht-auf](http://www.aktionaersforum.de/-/china-steigt-zur-m-a-weltmacht-auf)> vom 27.11.2014.
- GCME/German Center for Market Entry (2011) „Chinese Companies enter Germany“, Alexander
Tirpitz, Constantin Groll, Keywan Ghane, <http://www.gcme.de/files/CCEG_GER.pdf> vom
16.10.2014.
- Gebhardt, Hans (2009) China – von den Sonderwirtschaftszonen zur integrierten Entwicklung der
Megacities des Landes (Geographisches Institut der Universität Heidelberg).
- Geiger, Stephanie (2014) „Grüne Technologien“ in: WELT Online, 1.12.2014.
- GTAI/German Trade and Invest (2014a) Wirtschaftstrends Jahresmitte 2014 – VR China (Berlin:
GTAI – Länder und Märkte).
- GTAI/German Trade and Invest (2014b) „Schwärmt aus!“ – Chinas Regierung fordert Unternehmen
zu mehr Auslandsinvestitionen aus,
<<http://www.gtai.de/GTAI/Navigation/DE/Trade/maerkte,did=1112604.html>> 10.11.2014.
- Gutbrunner, Stefan (2014a) „Investoren stürmen Börse in Shanghai“ in: Wirtschaftsblatt, 18.11.2014.
- Gutbrunner, Stefan (2014b) „China belebt die alte Seidenstraße“ in: Wirtschaftsblatt, 19.09.2014, S.
9.
- HA Hessen Agentur (2013) Branchenprofil Maschinenbau in Hessen (Wiesbaden: HA Hessen
Agentur).
- HA Hessen-Agentur (2014a) „Bergstraße und Frankfurt Rhein-Main sind die Gewinner 2013“ in:
Newsletter der Tourismus- und Kongressmarketing, HA Hessen-Agentur GmbH.
- HA Hessen Agentur (2015) ; „Wirtschaftsbeziehungen zwischen Hessen und China“ HA-Report Nr.
877, Wiesbaden 2015, S. 13.
- Handelsblatt (2014) „Chinas Außenhandel lässt Weltwirtschaft hoffen“ in: Handelsblatt, 13.10.2014.
- Haug, Achim (2013) „Neue Perlen im Delta“ in: GTAI markets 2/2013 <
<http://www.gtai.de/GTAI/Navigation/DE/Trade/Service/markets-magazin,did=813988.html>> vom
18.11.2014.

-
- Hausman, R. et al. (2013) *The Atlas of Economic Complexity: Mapping Paths to Prosperity* (Cambridge, Mass.: MIT Press).
- Heinzelmann, Elisabeth (2013) „Werde besser als dein Meister“ in: *Chemische Rundschau*, 15.2.2013.
- Helaba Volkswirtschaft/Research (2012) *China: Wachstumsunterstützung hat Priorität. Länderfokus*, 24.7.2012, (Frankfurt: Helaba).
- Helaba Volkswirtschaft/Research (2014), *Konjunktur Kompakt*, 5.11.2014, Helaba.
- Helaba/Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale (2014) *Helaba positioniert sich im Renminbi-Clearing am Finanzplatz Frankfurt*, Presseinformation, 17.11.2014.
- HMWEVL/Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Landesentwicklung (2014a) *Hessische Produkte sind in China so beliebt wie nie*, Pressemeldung 1.11.2014.
- HMWEVL/Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Landesentwicklung (2014b) *Bank of China als Renminbi Clearing Bank für Frankfurt benannt*, Pressemeldung 19.6.2014.
- Hofmann, Jürgen (2014) „Mittelständler in China: Die Anpasser aus Deutschland“ in: *Spiegel-Online*, www.spiegel.de, 5.7.2014.
- Hofmann, Mike (2014) „Nur zwei Minuten pro Patient“ in: *IHK WirtschaftsForum*, 05-2014, IHK Frankfurt am Main, S. 30–31.
- Hofmann, Norbert (2014) „Elite mit Perspektive“ in: *Euro*, 23.7.2014.
- Kaiser, Tobias/Stocker, Frank (2014) „Konjunktur: China droht an unsichtbarer Klippe zu zerschellen“ in: *WELT Online*, 11.11.2014.
- Kiewitt, Anja (2014) „Rückladung für China“ in: *Logistik Heute*, Oktober 2014, Ausgabe 10, S. 64.
- Kohlmann, Thomas (2014) „Chinas Tor zu den globalen Finanzmärkten“ in: *Deutsche Welle*, 2.10.2014, <<http://www.dw.de/chinas-tor-zu-den-globalen-finanzm%C3%A4rkten/a-17971320>> vom 28.11.2014.
- Konzett, Eva (2013) „Shenzhen – das New York im Reich der Mitte“ in: *Wirtschaftsblatt*, 25.11.2013.
- Landwehr, Andreas (2014) „Langsames Internet und Zensur bremsen deutsche Firmen in China“ www.impulse.de, 19.6.2014.
- Mattheis, Philipp (2014) „Hier entsteht die größte Metropole der Welt“ in: *WirtschaftsWoche*, 8.6.2014.
- Messe Frankfurt Exhibition GmbH. *Greater China* (12/2013).
- MofCom/Ministry of Commerce (2014a) *Ausländische Direktinvestitionen im Jahr 2013*, www.german.MofCom.gov.cn, vom 11.2.2014.
- MofCom/Ministry of Commerce (2014b) *Überblick über die nichtfinanziellen Investitionen Chinas ins Ausland im Jahr 2013*, www.german.MofCom.gov.cn, vom 11.2.2014.
- Müller, Matthias (2014) „Innovation statt Ideenklau“ in: *Neue Zürcher Zeitung*, 22.2.2014.

-
- Müller, Sonja (2014) „Shanghai: Gefragter Standort“ in: IHK WirtschaftsForum, 11.14., 46–47.
- Noesselt, Nele (2014) „Machtverschiebung in Richtung Asien? China als globaler Investor“ in: Aus Politik und Zeitgeschichte, 22.9.2014.
- OECD (2013) OECD Economic Surveys: China 2013, OECD Publishing.
- OECD (2014) Wirtschaftsausblick, Ausgabe 2014/2, Nr. 96, 25.11.2014, vorläufige Ausgabe.
- Otto, Jens-Peter/Sutter, Felix (2014) „Erwartungen an Konjunktur gedämpft“ in: China Compass, Sommer 2014, S. 31–32.
- Pflug, Kai (2014) „China Tackles Its Major Economic Issues“ in: Regions & Locations Guide, Volume 7, Dezember 2014, CHEManager, S. 12–13.
- Pindter, Matthias (2012) „Der Preis der Perfektion“ in: Financial Times Deutschland, 28.9.2012.
- Reuters (2014) „November-Revolution: China formt mit Shanghai und Hongkong den drittgrößten Aktienmarkt der Welt“ in: Süddeutsche Zeitung, 11.11.2014.
- Rüesch, A. (2014) „Chinas Hoffnung aus dem Süden“ in: Neue Zürcher Zeitung, 4.10.2014.
- Scheer, Axel (2014) „Außenhandel: Verständnis ist die halbe Miete“ in: IHK-Report, 5-2014, IHK Darmstadt, S. 12–13.
- Schlotter, Katrin (2013) „Hessen liegt bei chinesischen Investitionen an führender Stelle“ in: ChinaContact 11/2013, <<https://owc.de/2013/10/29/hessen-liegt-bei-chinesischen-investitionen-an-foehrender-stelle/>> vom 14.10.2014.
- Schmitt, Stefanie (2014) „Chinas Papiertechnik setzt auf Effizienzsteigerung“ <<http://www.gtai.de/GTAI/Navigation/DE/Trade/maerkte,did=1126176.html>> vom 4.12.2014.
- Schneider, Jürgen/Riedeberg, Katarina (2014) „Made in Hessen. Umwelttechnologie-Lösungen für globale Märkte“ in: China Contact, 11-2014, S. 10 ff.
- Statistisches Bundesamt (2014) Länderprofil China. Statistische Länderprofile G20 Industrie- und Schwellenländer, Ausgabe 2014 (Wiesbaden: Statistisches Bundesamt).
- Steinherr, Alfred (2008) „Großer Sprung im zweiten Anlauf – 30 Jahre Wirtschaftsreformen in China“ in: Wochenbericht des DIW Berlin, Nr. 51–52/2008, S. 825–836.
- Strasser, Cosima (2003) „Fallbeispiel Shanghai“ in: Raiser, Simon; Volkmann, Krister (Hrsg.) Die neue Welt der Städte: Metropolen in Zeiten der Globalisierung (Berlin: FU Berlin).
- Suratman, Nurluqman (2014) „Gas feedstock shields GCC chems from crude slump“ in: Chemical News & Intelligence, 23.11.2014.
- The Economist (2014) Li who will not be obeyed: Shanghai's Free Trade Zone, 11.10.2014.
- Trentmann, Nina (2014) „Welthandel: Shanghais Hafen startet ‚Phase 4‘“ in: WELT Online, 18.11.2014.
- UNCTAD/United Nations Conference on Trade and Development (2014a) Global Investment Trends Monitor, No.15, 28.1. 2014.

UNCTAD/United Nations Conference on Trade and Development (2014b) World Investment Report 2014, Country Fact Sheets China and Germany, <<http://unctad.org/wir>>.

Viessmann Group (2014) „Viessmann im Reich der Mitte“ in: aktuell.Das Viessmann-Magazin, 2-2014, S. 16 ff.

WEF/World Economic Forum (2014) The Competitiveness of Cities (Genf: WEF), S. 8.

Wieser, B. (2014) „Der ferne Westen soll näher rücken“ in: Neue Zürcher Zeitung, 5.12.2014, S. 5.

Xiaochun, Ma (2014) „Shanghai FTZ pilots reforms for national use“ in: People’s Daily Online, 28.9.2014; PwC/PricewaterhouseCoopers (2014) China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone (Melbourne: PwC).

Z/Yen Group (2014) The Global Financial Centres Index 15 (London: Long Finance Initiative).

网址 / 数据库 / 统计学

FDI Markets/Financial Times, 2003–2014

Helaba Volkswirtschaft/Research, 2014

International Monetary Fund, 2014

Media Europe/Global Website

OECD, 2013/2014

Statistisches Landesamt Hessen, 2014

UNCTAD fDI Statistics

UNDP 2008–2013

WTO International Statistics 2008–2014

www.karlmayer.com

www.roth-industries.de

www.schneider-om.de

Wirtschaftsinformationsdienst Lexisnexis, 2009–2014

黑森州
HESSEN



出版社：
Herausgeber:

黑森州经济、能源、交通及地区发展部
**Hessisches Ministerium
für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Landesentwicklung**

Kaiser-Friedrich-Ring 75
65185 Wiesbaden

www.wirtschaft.hessen.de